

TCORX
FITNESS IN MOTION

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



VOYAGER



Оригінальна інструкція італійською мовою.
Уважно прочитайте інструкцію та
завжди тримати його під рукою поруч із виробом.

Код: GRLDTCORXVOYAGER

Версія: 00

Видання: 08/21



ЗМІСТ

1.0 ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	стор. 3
1.1 ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ПРОТИПОКАЗАННЯ - УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ	стор. 4
1.2 ЗАСОБИ БЕЗПЕКИ	стор. 5
1.3 ІНФОРМАЦІЙНІ НАКЛЕЙКИ НА ВИРОБІ	стор. 6
1.4 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	стор. 7
2.0 МІСЦЕ ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ	стор. 8
2.1 РОЗПАКУВАННЯ - ВМІСТ КОРОБКИ	стор. 9
2.2 СКЛАДАННЯ ВИРОБУ	стор. 10
2.3 ВИРІВНЮВАННЯ	стор. 13
2.4 БІГОВА ДОРІЖКА У СКЛАДЕНОМУ ПОЛОЖЕННІ	стор. 14
2.5 БІГОВА ДОРІЖКА У РОБОЧОМУ ПОЛОЖЕННІ	стор. 15
2.6 ПЕРЕМІЩЕННЯ ВИРОБУ	стор. 16
2.7 ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ	стор. 17
3.0 ПРОГРАМА ТРЕНУВАНЬ	стор. 18
3.1 ВИКОРИСТАННЯ НАГРУДНОГО ДАТЧИКА (ОПЦІЯ)	стор. 19
3.2 ДОДАТКОВЕ ОБЛАДНАННЯ	стор. 20
3.3 ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ	стор. 21
3.4 ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ - (ДИСПЛЕЙ)	стор. 22
3.5 ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ - (КНОПКИ)	стор. 23
3.6 УВІМКНЕННЯ / ПАУЗА / ЗУПИНКА - РУЧНИЙ РЕЖИМ	стор. 25
3.7 РЕЖИМ ЦІЛІ	стор. 26
3.8 ПОПЕРЕДНЬО ВСТАНОВЛЕНІ ПРОГРАМИ (P01÷P24)	стор. 27
3.9 ПРОГРАМА КОРИСТУВАЧА (U01÷U04)	стор. 28
3.10 КАРДІО-ПРОГРАМА (HR1÷HR4)	стор. 29
3.11 ТЕСТ ЖИРОВОЇ МАСИ ТІЛА	стор. 30
4.0 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	стор. 31
4.1 ЗМАЩЕННЯ БІГОВОГО ПОЛОТНА	стор. 32
4.2 НАТЯГ - ЦЕНТРУВАННЯ СТРІЧКИ	стор. 33
5.0 ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - УТИЛІЗАЦІЯ	стор. 34
6.0 КАТАЛОГ ЗАПЧАСТИН - ЗАМОВЛЕННЯ ЗАПАСНИХ ЧАСТИН	стор. 34
6.1 СХЕМА РОЗБІРКИ	стор. 35
6.2 СПИСОК ЗАПЧАСТИН	стор. 36
7.0 ГАРАНТІЙНІ УМОВИ	стор. 37

- Перед монтажем та використанням уважно прочитайте цей посібник та інші інструкції, що додаються.
- Використовуйте прилад виключно в домашніх умовах. З правилами та застереженнями щодо використання слід ознайомити всіх членів сім'ї або друзів, яким дозволено користуватися цим приладом.
- Використовуйте прилад лише на рівній поверхні та накрийте підлогу або килим під приладом, щоб уникнути пошкоджень.
- Переконайтеся, що користувач приладу добре зрозумів інструкції, спостерігаючи за першими етапами тренування. Інструкція з експлуатації повинна завжди знаходитися поруч із приладом для швидкого ознайомлення у разі потреби.
- Переконайтеся, що тренажер використовують лише особи віком від 16 років та особи, які мають хорошу фізичну форму.
- Фляги або пляшки з водою слід розміщувати виключно у спеціальних відсіках для речей/фляг.
- Завжди носіть одяг, придатний для занять спортом, який не обмежує рухів.
- Використовуйте кросівки або бігові черевики з чистою підошвою, без землі та камінців.
- Під час запуску та зупинки бігової доріжки тримайтеся руками за поручні, щоб зберегти рівновагу. Під час тренування контролюйте частоту серцебиття та відповідно регулюйте інтенсивність навантаження.
- Якщо під час бігу ви відчуваєте запаморочення, біль у грудях або задишку, негайно припиніть тренування та проконсультуйтеся з лікарем.
- Періодично перевіряйте цілісність усіх деталей тренажера.
- НЕ встановлюйте тренажер у фітнес-центрах або приміщеннях, що використовуються для комерційних цілей чи прокату, оскільки цей тренажер не призначений для інтенсивного використання у професійних цілях або для реабілітації.
- НЕ підключайте тренажер до електромережі до завершення всіх процедур монтажу.
- НЕ пошкоджуйте панель та пластикові деталі тренажера гострими предметами, щітками або абразивними губками, а також агресивними хімічними речовинами.
- НЕ розбирайте частини тренажера, за винятком випадків, коли це зазначено в інструкції з експлуатації.
- НЕ переміщуйте прилад із підключеним штекером живлення.
- НЕ тягніть за шнур живлення, щоб витягнути вилку з розетки.
- НЕ розміщуйте прилад на вулиці, не залишайте його під впливом атмосферних факторів (дощ, сонце тощо).
- НЕ дозволяйте дітям або домашнім тваринам наближатися до приладу. Рекомендується виймати запобіжний ключ з консолі після кожного використання.
- НІКОЛИ не використовуйте прилад, якщо він пошкоджений або шнур живлення пошкоджений. У разі поломки та/або несправності приладу вимкніть його та не намагайтеся самостійно його ремонтувати. Для можливого ремонту звертайтеся виключно до спеціалізованого сервісного центру.
- НЕ використовуйте тренажер протягом тривалого часу в режимі імітації ходьби (крокомір на низькій швидкості — 3 км/год), оскільки це може призвести до перегріву та виходу з ладу двигуна.
- НЕ носіть одяг із синтетичних матеріалів або з вовняних сумішей під час тренування. Носіння невідповідного одягу може спричинити гігієнічні проблеми, а також призвести до утворення електростатичного заряду.
- НІКОЛИ не використовуйте брудні кросівки, які використовувалися для бігу на відкритому повітрі.
- НЕ використовуйте взуття з рельєфною підошвою, яке зазвичай використовується для трекінгу або бігу по пересіченій місцевості.

Виріб, описаний у цьому посібнику, розроблений та сертифікований для приватного використання в домашніх умовах і є спортивним приладом, що дозволяє імітувати рух під час бігу по дорозі, маючи при цьому перевагу у вигляді бігової доріжки, яка зменшує травми нижніх кінцівок від ударів об землю, характерні для занять бігом.

Цей біговий тренажер дозволяє займатися спортом, не виходячи з дому. Таким чином, ви зможете тренуватися навіть тоді, коли погодні умови цього не дозволяють, або просто коли вам не хочеться чи немає часу виходити з дому, щоб пробігтися чи відвідати фітнес-центр.

Необхідно дотримуватися всіх інструкцій та застережень, наведених у цьому посібнику, щоб бути впевненим у безпеці тренувань. Інтенсивні та тривалі навантаження вимагають хорошої фізичної форми, тому необхідно врахувати перелічені нижче протипоказання до використання.

Використання виробу заборонено за таких умов:

- користувач віком до 16 років;
- користувач, вага якого перевищує обмеження, вказане на табличці та в технічних даних;
- користувачка у стані вагітності;
- користувач, який страждає на цукровий діабет;
- користувач із захворюваннями серця, легенів або нирок.

Гарантія на виріб та відповідальність дистриб'ютора втрачають чинність у таких випадках:

- неправильне використання виробу, відмінне від зазначеного в інструкції з експлуатації;
- недотримання термінів та умов технічного обслуговування;
- втручання в конструкцію виробу
- використання неоригінальних запчастин;
- недотримання попереджень щодо безпеки, зазначених на піктограмах та в інструкції з експлуатації.

Ця інструкція містить всю інформацію щодо встановлення, технічного обслуговування та правильного використання бігової доріжки.

Користувач виробу, а також його друзі та члени сім'ї, які будуть ним користуватися, зобов'язані уважно ознайомитися з інформацією, наведеною в цьому посібнику, щоб забезпечити безпечний монтаж та правильне використання виробу.

Дотримання вказівок, що містяться в інструкції, гарантує максимальну особисту безпеку та більший термін служби самого виробу.

Попередження щодо безпеки та відповідні фрагменти тексту виділено жирним шрифтом, а перед ними розміщено символи, зображені та описані нижче.



Інформація, позначена цим символом, вказує на НЕБЕЗПЕКУ, будьте максимально уважні, щоб уникнути травм.



Інформація, виділена цим символом, вказує на НЕОБХІДНІСТЬ ОБЕРЕЖНОСТІ, будьте максимально уважні, щоб уникнути пошкодження виробу

ПРИМІТКА:

Ілюстрації, що містяться в посібнику, мають на меті спростити та зробити більш зрозумілими розглянуті теми.

Однак через постійне оновлення продукції деякі з цих малюнків можуть відрізнятися від придбаного виробу; у такому випадку нагадуємо, що це стосується лише зовнішнього вигляду, а безпека та інформація щодо неї залишаються гарантованими.

Виробник дотримується політики постійного розвитку та оновлення і може вносити зміни в зовнішній вигляд виробу без попереднього повідомлення.



НЕБЕЗПЕКА

- Перед початком тренування вставте запобіжний ключ у відповідний отвір на консолі та прикріпіть спеціальну пружинну кліпсу до одягу.
- Після кожного використання бігової доріжки вийміть запобіжний ключ із консолі. Вийняття запобіжного ключа з гнізда є важливим для запобігання випадковому увімкненню приладу друзями або дітьми.

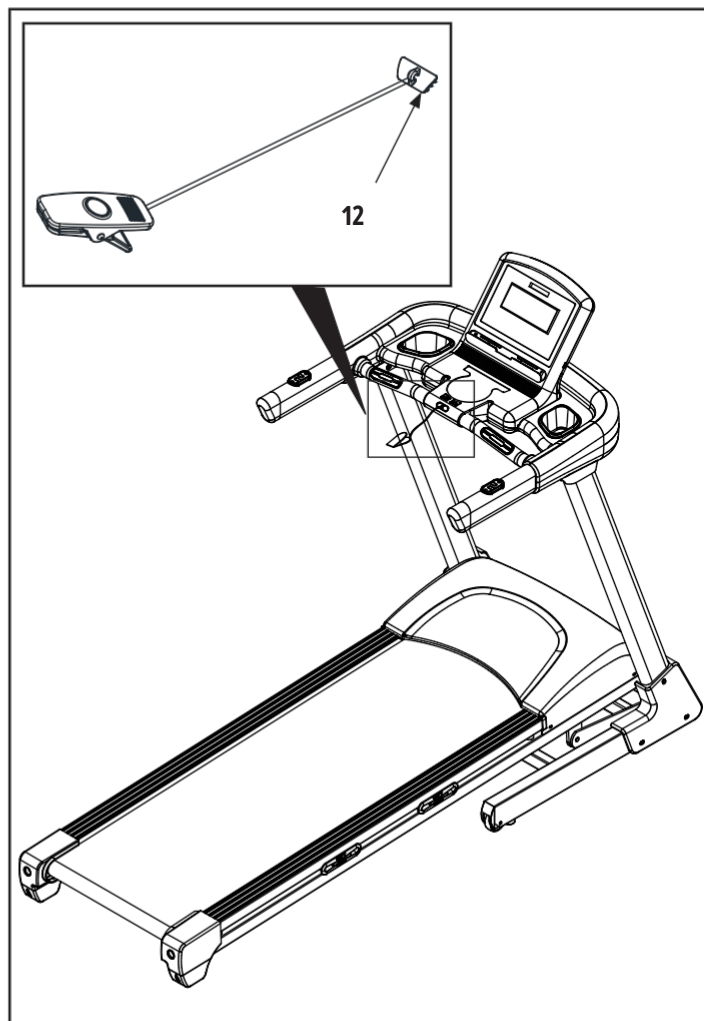
Підключіть запобіжний ключ **12** до консолі, щоб увімкнути тренажер і розпочати тренування.

Вийміть запобіжний ключ з консолі, щоб негайно зупинити тренування та скинути всі дані з пам'яті.



НЕБЕЗПЕКА

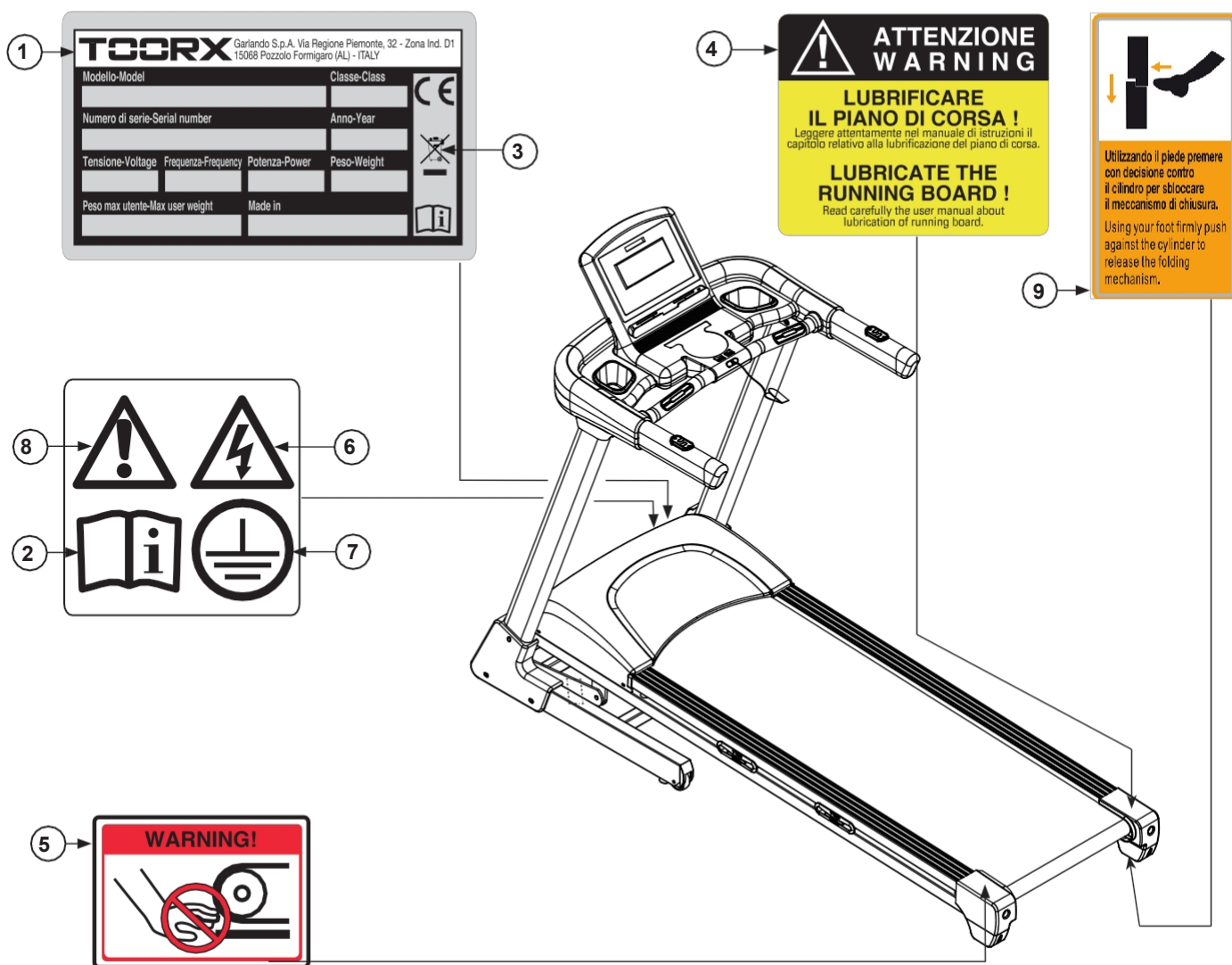
- У моделях, оснащених електричним регулюванням нахилу бігової доріжки, при витягуванні запобіжного ключа стрічка зупиняється, а бігова доріжка залишається на тому рівні нахилу, на якому виконувалася вправа. При встановленні запобіжного ключа бігова доріжка автоматично повернеться до нульового рівня.



1.3

ІНФОРМАЦІЙНІ НАКЛЕЙКИ НА ВИРОБІ

- 1) На ідентифікаційній табличці продукту вказані технічні дані та серійний номер.
- 2) Символ, що нагадує про необхідність ознайомлення з інструкцією з експлуатації перед використанням.
- 3) Символи, що вказують на відповідність виробу директивам ЄС щодо поводження з небезпечними речовинами та їх утилізації в електричному та електронному обладнанні.
- 4) Попереджувальний знак: нагадування про необхідність періодичного змащування площини ковзання відповідно до інтервалів та інструкцій, зазначених в інструкції з експлуатації.
- 5) Попередження: існує небезпека затискання та защемлення пальців між задньою шківом та направляючою поверхнею під час роботи стрічки.
- 6) Попередження: небезпека ураження електричним струмом. Заборонено розбирати виріб або відкривати кришку моторного відсіку.
- 7) Попередження: пристрій необхідно підключати до розетки з заземленням. Для забезпечення безпечного використання виробу необхідно перевірити якість заземлення мережі, до якої підключена розетка.
- 8) Попереджувальний знак: вказує на наявність небезпек, пов'язаних із виробом. Перед виконанням будь-яких монтажних робіт або технічного обслуговування виробу обов'язково слід ознайомитися з інструкцією з експлуатації.
- 9) Попереджувальний знак: коли прилад знаходиться у вертикальному положенні, видно наклейку з інструкціями щодо розблокування запобіжного гачка.



ШВИДКІСТЬ СТІЧКИ	1,0 км/год (мін.) ÷ 18 км/год (макс)
НАХИЛ ПОЛОТНА	15% на 15 рівнях з електронним регулюванням
ПЛОЩА БІГОВОЇ ДОРІЖКИ	480 x 1410 мм
ГАБАРИТИ ВІДКРИТИЙ (ДхШхВ)	1920 x 790 x 1390 мм
ГАБАРИТИ ЗАКРИТИЙ (ДхШхВ)	1140 x 790 x 1650 мм
РОЗМІРИ УПАКОВКИ (ДхШхВ)	1960 x 870 x 380 мм
ПОТУЖНІСТЬ ДВИГУНА	2,75 к.с. (безперервно) - 3,75 к.с. (пікове значення)
ВАГА ВИРОБУ	80 кг
ВАГА ВИРОБУ В УПАКОВЦІ	91 кг
МАКСИМАЛЬНА ВАГА КОРИСТУВАЧА	120 кг
НАПРУГА МЕРЕЖІ	230 В змінного струму
ЧАСТОТА МЕРЕЖІ	50/60 Гц
МАКСИМАЛЬНА ПОТУЖНІСТЬ	1100 Вт
КОНТРОЛЬ ПУЛЬСУ	Датчики пульсу на рукоятках та приймач HR (*)
ПОРТ USB	Призначений для Bluetooth® Dongle опція (**)
ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТАМ	Норми: EN ISO 20957-1 - EN 957-6 (клас HB)

Директиви: 2001/95/CE - 2014/30/UE - 2014/35/UE - 2011/65/UE

(*) Бездротовий приймач HR, яким оснащений виріб, підходить для нагрудних передавачів TOORX і сумісний з некодованими передавачами на частоті 5,3 кГц. *Нагрудний передавач доступний за запитом.*

(**) Дозволяє підключення через Bluetooth® між консоллю та електронними пристроями, такими як планшети та смартфони, для управління продуктом та надання нових дивовижних функцій.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИМІЩЕННЯ:

- Середовище, придатне для встановлення та зберігання виробу, має бути:
 - домашнім приміщенням,
 - критим і достатньо просторим,
 - обладнаним відповідною електричною розеткою,
 - обладнаним відповідним штучним та природним освітленням,
 - обладнаним одним або кількома вікнами для провітрювання,
 - з робочою температурою від 5 °C до 32 °C,
 - з відносною вологістю повітря від 20% до 90%.

Виріб НЕ можна встановлювати на відкритому повітрі або у вологих приміщеннях, а також у приміщеннях, що піддаються впливу соляного повітря.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПІДЛОГИ:

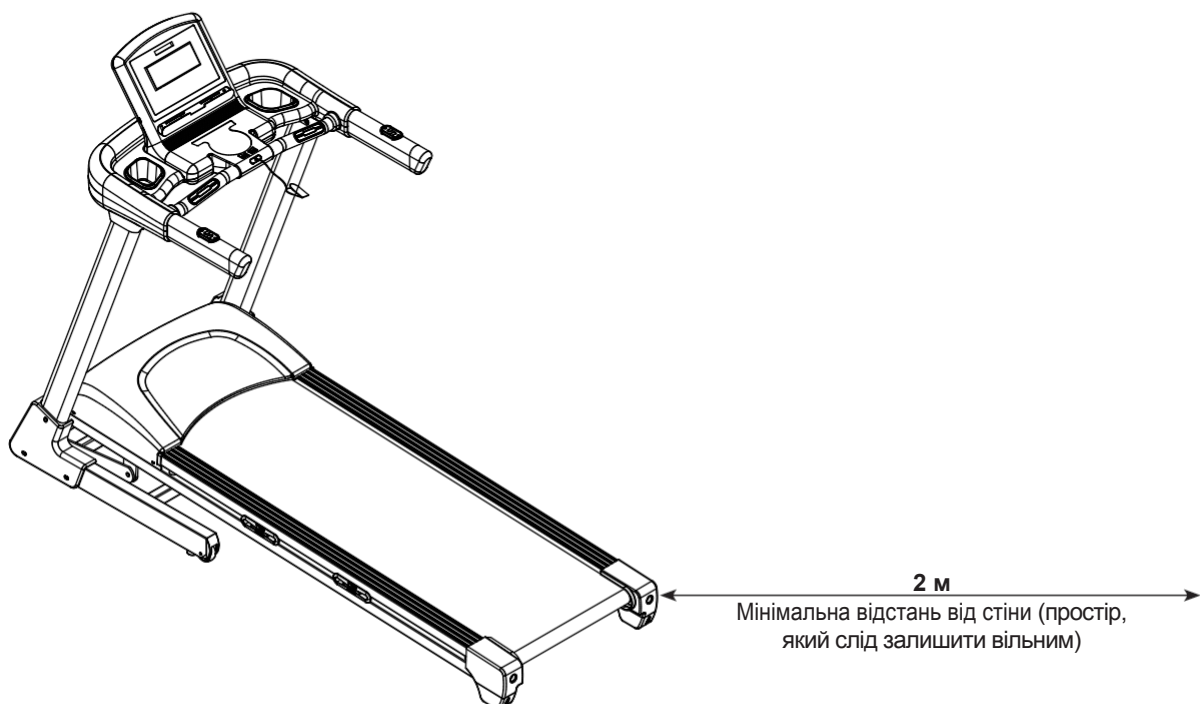
- Підлога, придатна для встановлення виробу, повинна бути:
 - з ідеально рівною підлогою,
 - з перекриттям, що витримує вагу виробу. Підлога, виконана з дорогих матеріалів (наприклад, килимове покриття або паркет), ПОВИННА бути захищена гумовою плитою або шматками повсті в місцях опори.

ВИМОГИ ДО ПРИМІЩЕННЯ ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ:

- Приміщення, обране для встановлення, НЕ повинно містити
 - джерела електромагнітних перешкод та інтерференції, такі як: електродвигуни змінного струму, лінії високої напруги, радіочастотні передавачі та будь-які інші елементи, що можуть створювати перешкоди, які можуть впливати на нормальну роботу;
 - прямі джерела тепла, такі як, наприклад: близькість до радіатора, вікно, через яке на виріб потрапляє пряме сонячне світло.

ВИМОГИ БЕЗПЕКИ:

- **ОБОВ'ЯЗКОВО** залишити вільний простір для безпеки не менше 2 метрів між задньою частиною приладу та стіною. У вільній зоні безпеки за огорожею заборонено розміщувати будь-які предмети.



2.1

РОЗПАКОВУВАННЯ – ВМІСТ КОРОБКИ

Упаковка складається з картонної коробки, закритої металевими скобами та стрічками для кріплення.

Для підйому та переміщення коробки необхідно попросити допомоги в іншої людини при постановці коробки на підлогу дотримуватися вказівки «Верх», позначеної спеціальною стрілкою, надрукованою на картоні.

Щоб відкрити коробку, переріжте стрічки для кріплення ножицями, а потім за допомогою плоскогубців витягніть і видаліть металеві скоби.



Рекомендуємо не пошкоджувати оригінальну упаковку та, за можливості, зберегти її на випадок, якщо у виробі виявляться дефекти і знадобиться ремонт за гарантією.

Упаковка виготовлена з матеріалів, що підлягають переробці; при утилізації елементів упаковки дотримуйтесь місцевих норм щодо переробки вторинної сировини.

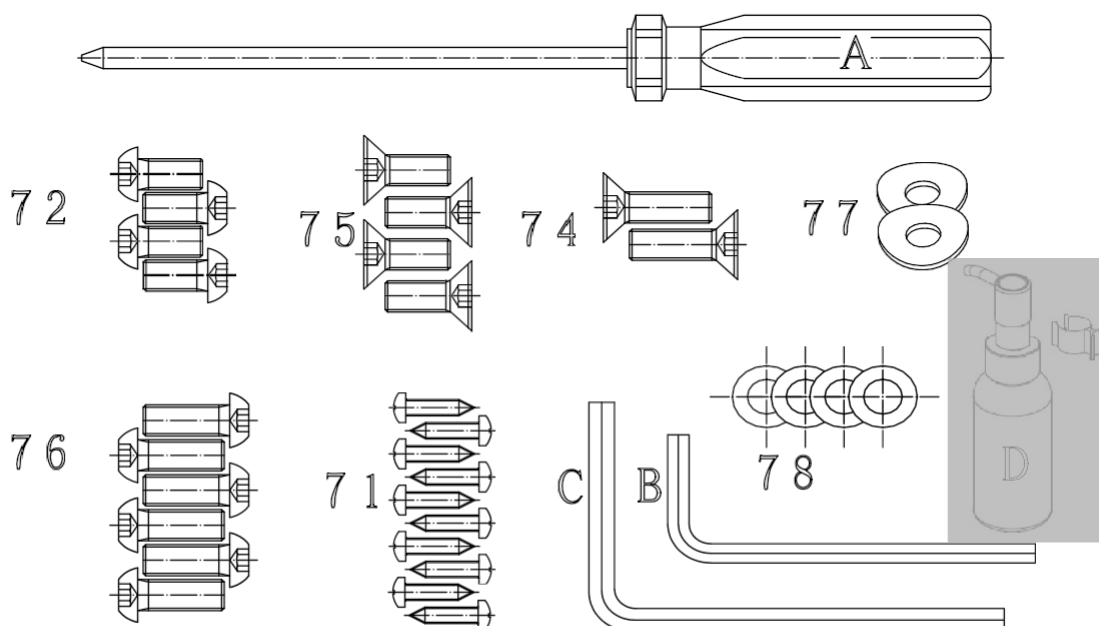
Елементи упаковки (картон та пакети) не слід залишати у доступному для дітей місці, оскільки вони можуть становити потенційну небезпеку.

71	Саморізний гвинт [ST4,2x15 мм]	(10 шт.)
72	Гвинт [M8x15 мм]	(4 шт.)
74	Гвинт [M8x25 мм]	(2 шт.)
75	Гвинт [M8x20 мм]	(4 шт.)
76	Гвинт [M8x20 мм]	(6 шт.)
77	Вигнута шайба Ø8 мм	(2 шт.)
78	Плоска шайба Ø8 мм	(4 шт.)
A	Хрестоподібна викрутка	(1 шт.)
B	Шестигранний ключ M5	(1 шт.)
C	Шестигранний ключ M6	(1 шт.)
D	Силіконовий мастильний засіб	(1 шт.)

Під час виконання операцій звертайтеся до ілюстрацій з етапами монтажу та, за необхідності, використовуйте також розбірний креслення в каталозі запасних частин.

Повний каталог запасних частин із переліком деталей, що міститься в кінці інструкції з експлуатації, є додатковою допомогою в ідентифікації дрібних компонентів.

Після виймання виробу з коробки перевірте його на наявність пошкоджень, отриманих під час транспортування, та переконайтеся, що всі деталі присутні.



2.2

СКЛАДАННЯ ВИРОБУ

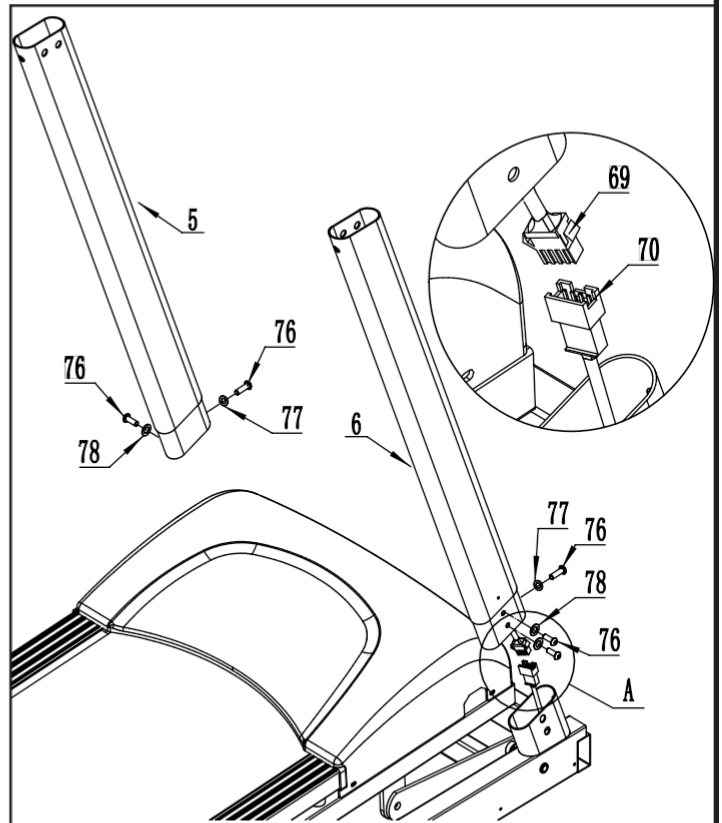


Підйом робочої поверхні повинен виконуватися щонайменше двома особами.

- Після відкриття оригінальної упаковки виробу за допомогою іншої людини підніміть бігову дошку та поставте її на підлогу (як показано на малюнку) у місці, обраному для встановлення виробу. Вийміть усі деталі з коробки та розкладіть їх на підлозі, готові до монтажу.
- Притисніть праву стійку **6** і ну **5** до гнізд на робочій платформі. Підключіть роз'єм проміжного кабелю **69**, що виходить із правої стійки, до роз'єму нижнього кабелю **70**, що виходить із робочої платформи.

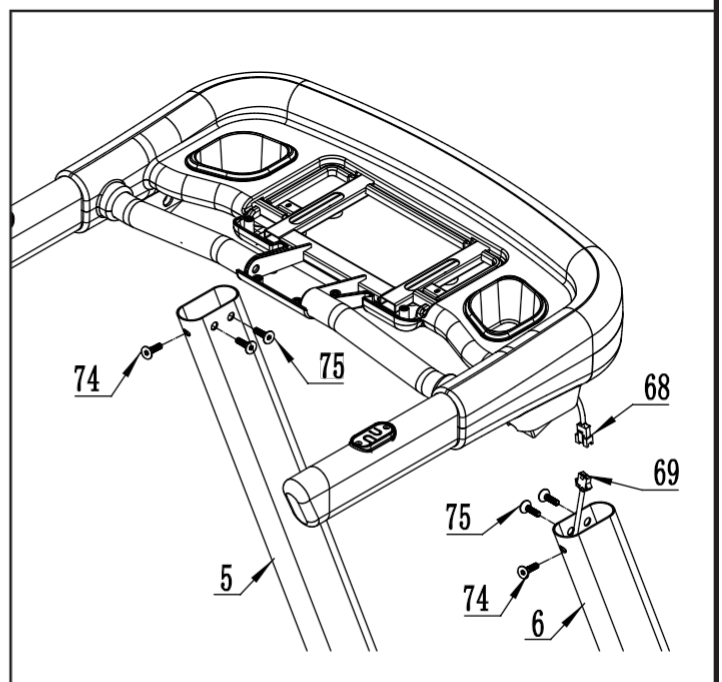


Під час кріплення правої стійки слідкуйте, щоб не затиснути або не перерізати електричні кабелі.



Під час кріплення приладової панелі на стійках слідкуйте, щоб не затиснути або не перерізати електричні кабелі.

- Притисніть панель до бічних стійок. Підключіть роз'єм **68**, що виходить з приладової панелі, до роз'єму **69** проміжного кабелю, що виходить з правої стійки.
- Закріпіть приладову панель на стійках **5** і **6**, затягнувши в кожній з них ззаду один гвинт **74** [M8x25 mm] і з боків два гвинти **75** [M8x20 mm], як показано на малюнку збоку.

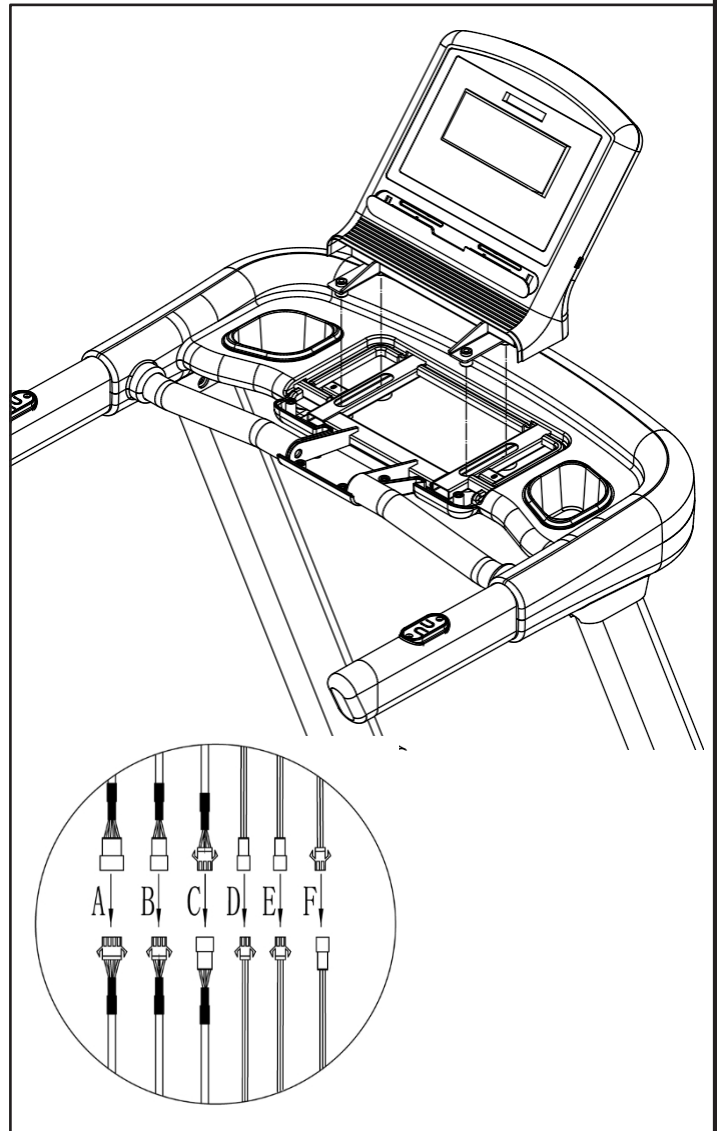


- Піднесіть консоль до приладової панелі та підключіть усі роз'єми, що виходять з консолі (A-B-C-D-E-F), до відповідних роз'ємів, що виходять з приладової панелі.

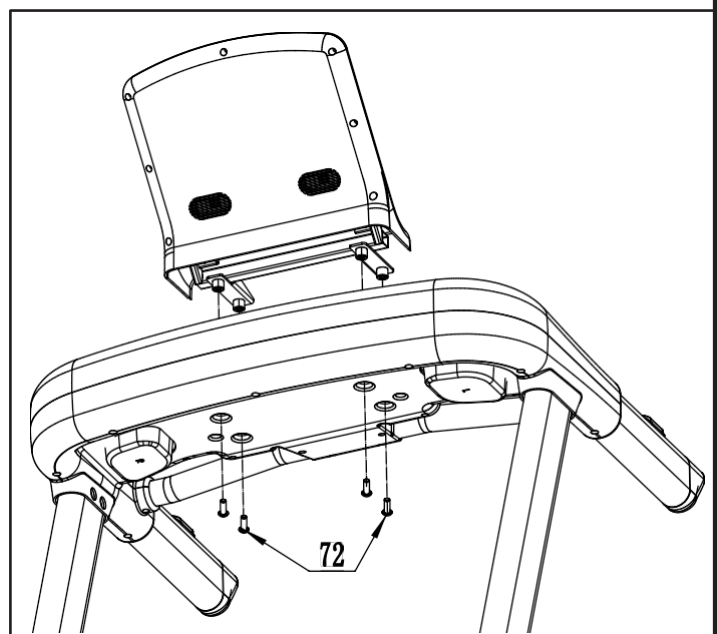
Примітка: роз'єми мають обов'язковий напрямок вставлення, тому помилитися при підключенні неможливо.



Під час кріплення консолі до приладової панелі слідкуйте, щоб не затиснути або не перерізати електричні кабелі.



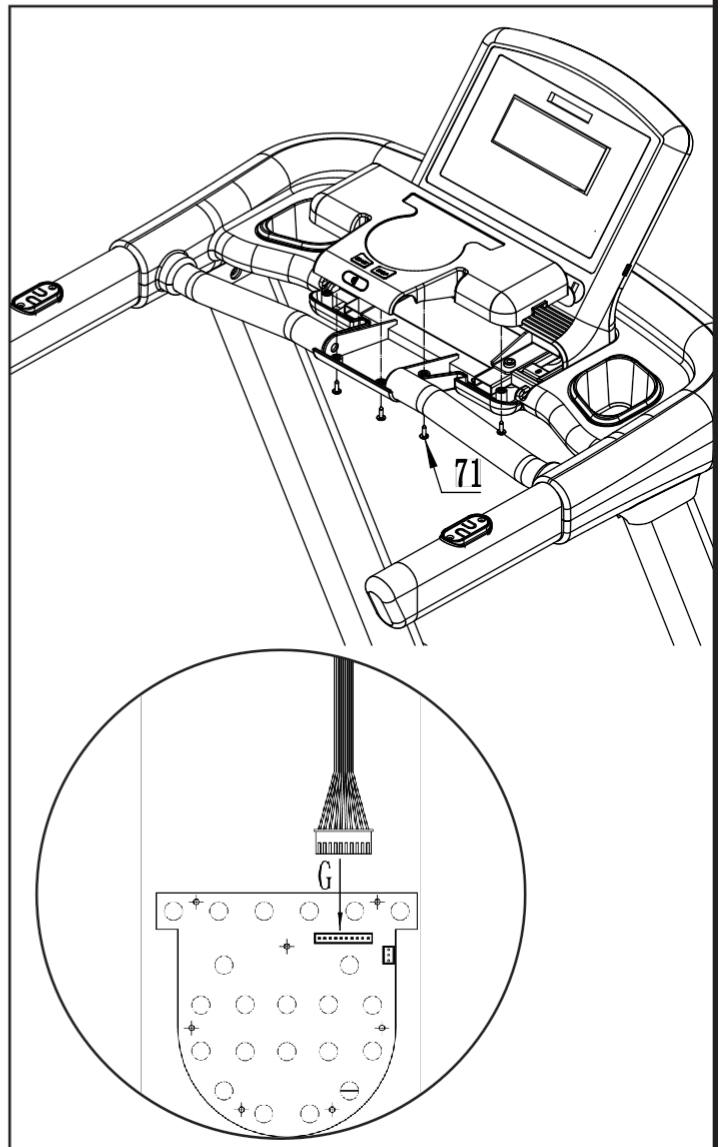
- Встановіть консоль на орієнтири, розміщені на приладовій панелі, та закріпіть її, закрутивши чотири гвинти 72 (M8x15 мм), які були попередньо викручені.



- Піднесіть панель кнопок до приладової панелі та підключіть роз'єм плоского кабелю (G), що йде від консолі, до гнізда, розташованого на ланцюзі панелі кнопок.
- Встановіть панель кнопок на орієнтири, розміщені на приладовій панелі, та закріпіть її, закрутивши чотири гвинти 71 (ST4.2x15 мм), які були попередньо викручені.



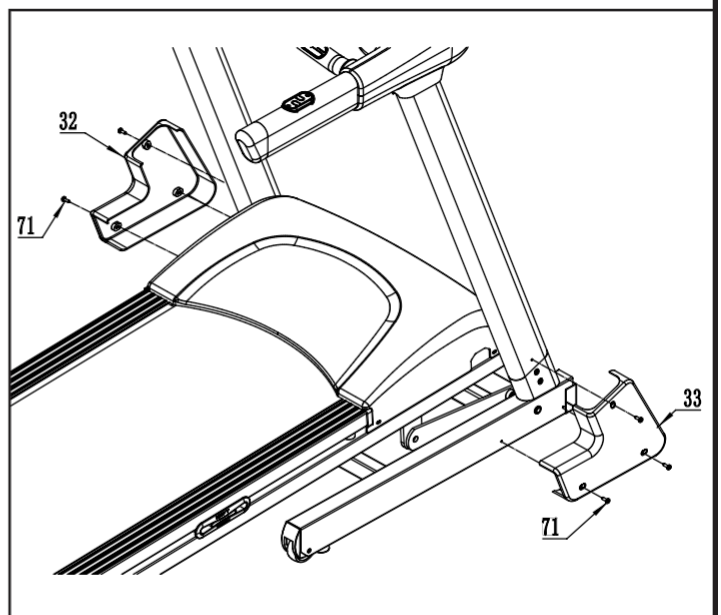
Під час кріплення консолі до приладової панелі слідкуйте, щоб плоский з'єднувальний кабель не був затиснутий або порізаний.



- Закріпіть бічну кришку правої стійки 33 за допомогою трьох саморізних гвинтів 71 (ST4.2x15 мм). Закріпіть бічну кришку лівої стійки 32 за допомогою трьох саморізних гвинтів 71 (ST4.2x15 мм).
- Тепер інструмент зібрано. Перед використанням переконайтеся, що всі гвинти, використані під час складання, надійно затягнуті, та ознайомтеся з рештою розділів посібника, щоб дізнатися про правила безпечного використання.



Щоб стрічка не змістилася з центру або поверхня не прогиналася, створюючи проблеми зі стабільністю під час використання, необхідно перевірити правильність вирівнювання рами інструменту.



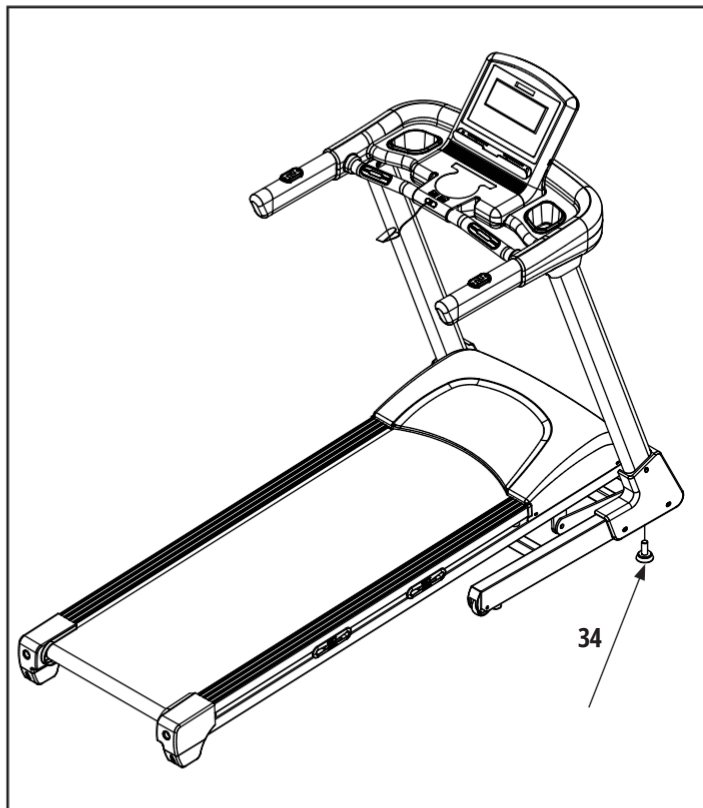
2.3

ВИРІВНЮВАННЯ

Щоб компенсувати можливі нерівності підлоги, відрегулюйте дві вирівнювальні ніжки **34** на кінцях передньої частини виробу. Після завершення вирівнювання перевірте стійкість інструменту.



Правильне вирівнювання необхідне для стабільності та належного функціонування приладу, а також для збільшення терміну служби механічних компонентів.



2.4

БІГОВА ДОРІЖКА В КОМПАКТНОМУ ПОЛОЖЕННІ

Інструмент можна перевести в компактне положення для зручнішого зберігання, коли він не використовується; для цього дотримуйтесь наведених нижче інструкцій.



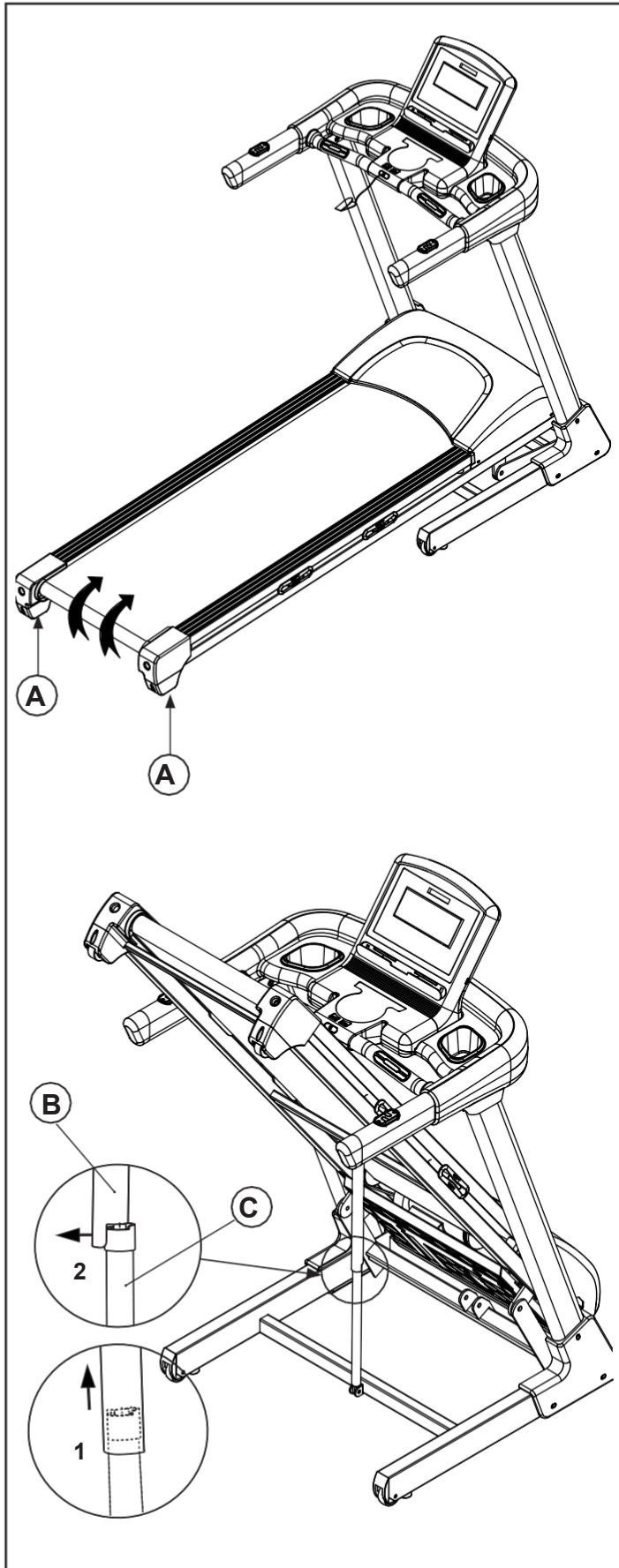
Встановіть нахил робочої поверхні на мінімальний рівень (Рівень 0), інакше поверхню не можна буде закрити.

Вимкніть інструмент і витягніть штекер живлення з настінної розетки.

- Візьміться за задні краї бігової дошки, просунувши руки під кутові елементи **A**.
- Підніміть обома руками платформу, доки вона не опиниться поблизу поручнів, продовжуйте піднімати, доки верхня опорна штанга **B** не ввійде у нижню опорну штангу **C**.
- Газовий циліндр, розташований у нижній опорній штанзі допоможе під час підйому та опускання платформи.



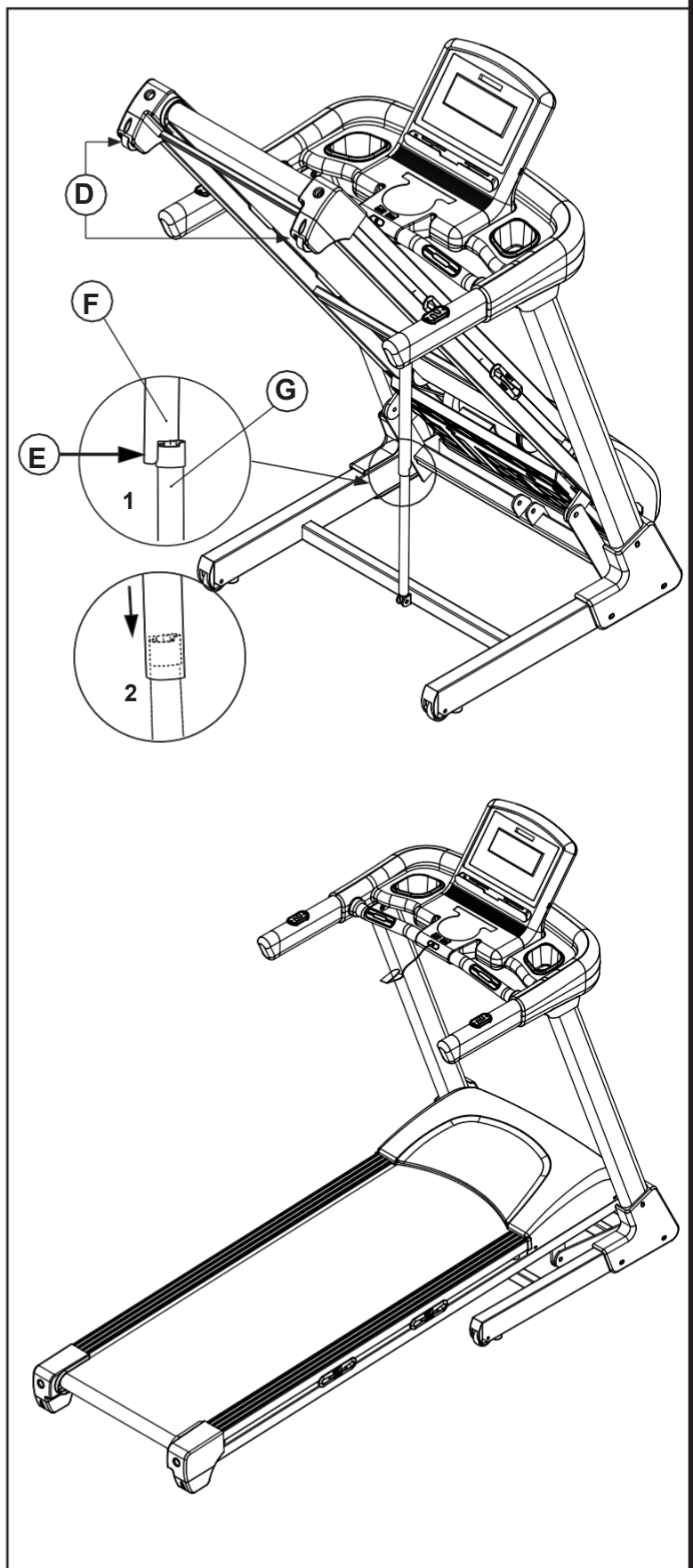
Після закриття, перш ніж відпустити стільницю, переконайтеся, що запобіжний фіксатор надійно зафіксований, потягнувши стільницю руками вниз.





Перш ніж встановити прилад у робоче положення, приберіть усі предмети з підлоги в зоні, яку займає робоча поверхня. Крім того, переконайтеся, що поблизу немає домашніх тварин або дітей, які граються.

- Щоб встановити тренажер у робоче положення, вперед обома руками за кути **D** заднього кінця площини ходу та одночасно натиснути ногою на точці **E**, щоб відчепити опорну штангу верхня **F** від нижньої **G**. Потім обома руками супроводжуйте опускання робочої платформи вниз; газовий циліндр, стискаючись, сповільнить опускання, і робоча платформа повністю розкладеться на землі.



2.6

ПЕРЕМІЩЕННЯ ВИРОБУ



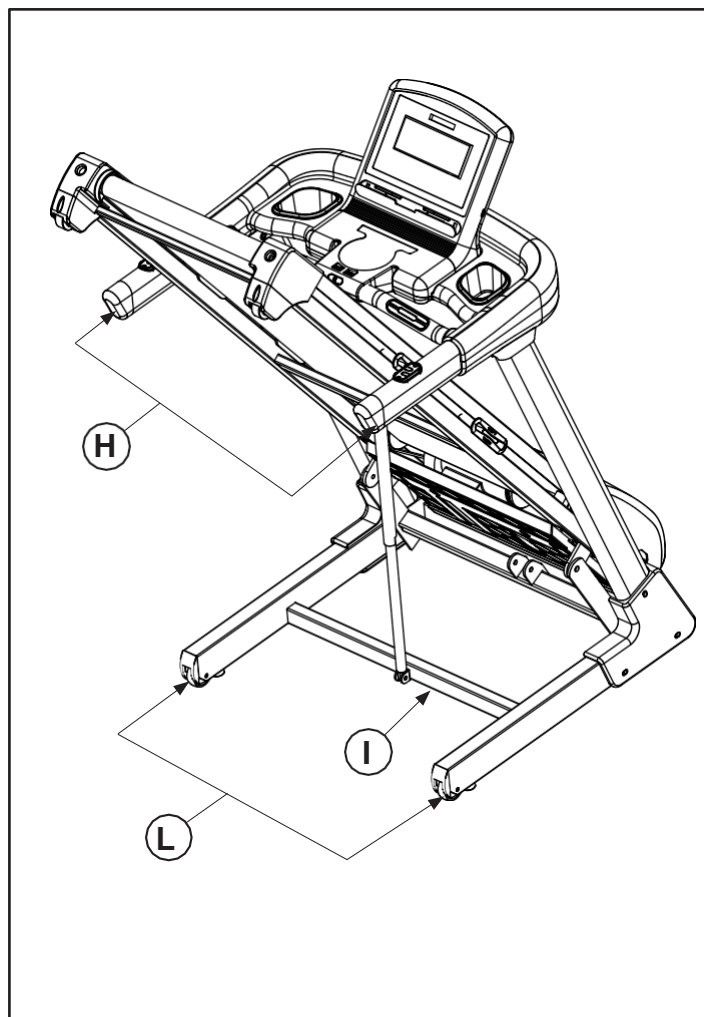
- Перед переміщенням інструменту від'єднайте штекер від розетки.
- Перед переміщенням переконайтеся, що запобіжний гачок надійно зафіксований.

Ковзаюча платформа має два колеса спереду, які необхідні для переміщення.

Щоб виконати цю операцію, встаньте позаду

, встановленої у вертикальному положенні, і обхопіть руками поручні **H**, поставте ногу на раму **I**, а потім рішуче нахиліть бігову доріжку, сильно потягнувши її, доки задня частина бігової поверхні не торкнеться опорних кронштейнів.

У цей момент два коліщата **L** для переміщення опираються на землю, після чого штовхніть прилад у потрібному напрямку.



2.7

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ



ПЕРЕД ПІДКЛЮЧЕННЯМ ЕЛЕКТРИЧНОГО ШТЕКЕРА

Перевірте, чи відповідає установка технічним вимогам, ознайомившись з технічними даними на таблиці.

Переконайтеся, що розетка на стіні підходить для даного типу вилки та має «заземлення».

Переконайтеся, що червоний вимикач живлення знаходиться в положенні «O» — «Off».



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ШТЕКЕРА ТА МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ

Підключіть штекер до розетки, яка знаходиться на достатній відстані від виробу, щоб уникнути короткого замикання, яке може бути спричинене краплями поту та водою.

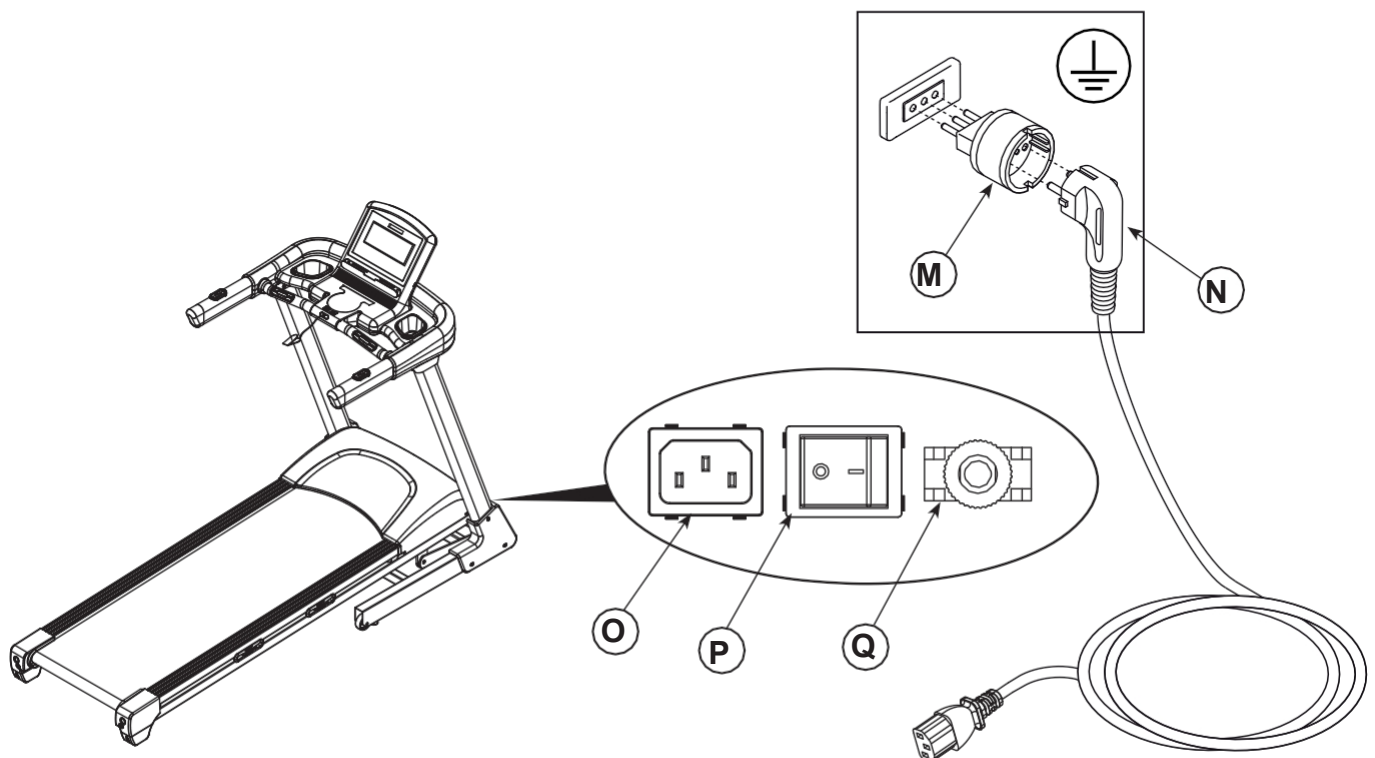
НЕ прокладайте мережевий кабель під рамою та між рухомими елементами системи нахилу.

НЕ використовуйте розгалужувачі або подовжувачі, використовуйте лише адаптери, що відповідають стандарту M (адаптер не входить до комплекту).

Прилад комплектується мережевим кабелем із вилкою типу «Шуко» (N), яку необхідно підключити до відповідної настінної розетки з номінальною напругою до 230 В змінного струму, оснащеної заземленням.

На передній панелі моторного відсіку розташовані розетка O, до якої підключається мережевий кабель, та головний вимикач P, за допомогою якого увімкнути та вимкнути виріб, а також пристрій захисту Q від стрибків напруги.

У разі спрацювання захисного пристрою дисплеї та червоний індикатор мережевого вимикача негайно вимикаються. Для відновлення нормальної роботи необхідно почекати щонайменше п'ять хвилин, після чого знову активувати захисний пристрій, натиснувши кнопку перезапуску Q.



Перед початком використання продукту рекомендується проконсультуватися з лікарем для перевірки фізичного стану та оцінки з ним особливих запобіжних заходів, пов'язаних із заняттями цією фізичною активністю.

Тим, хто починає користуватися пристроєм без попередньої фізичної підготовки, слід дотримуватися обережного підходу, обмежуючи кількість тренувань не більше ніж трьома на тиждень та дотримуючись мінімальних тривалості та швидкості, щоб як ознайомитися з управлінням консоллю, так і поступово відійти від малорухливого способу життя.

Тим, хто вже займається спортом і має намір використовувати цей пристрій як допоміжний засіб для своїх вправ, рекомендується звернутися до персонального тренера для складання програми тренувань та розробки тренувального плану.

Контролюючи серцевий ритм під час тренування, можна націлити свою діяльність на досягнення 3 цілей:

- **схуднення:** підтримуючи інтенсивність кардіотренувань на рівні від **60%** до **75%**, можна спалювати калорії без зайвих зусиль;
- **поліпшення дихальних функцій:** підтримуючи частоту серцевих скорочень на рівні від **75%** до **85%**, можна тренувати легені, працюючи в аеробному режимі;
- **поліпшення серцево-судинної системи:** підтримуючи частоту серцевих скорочень на рівні від **85%** до **95%**, можна тренувати серце, працюючи в анаеробному режимі.

Використання продукту має супроводжуватися трьома етапами.

РОЗІГРІВ: перед початком тренування з використанням продукту завжди бажано виконати кілька вправ для розігріву та розігріву м'язів, щоб нагріти тіло та підготувати серце і легені.

ТРЕНУВАННЯ: починайте з низької інтенсивності, а після розминки поступово збільшуйте інтенсивність вправ, доки частота серцебиття не досягне бажаного порогового значення.

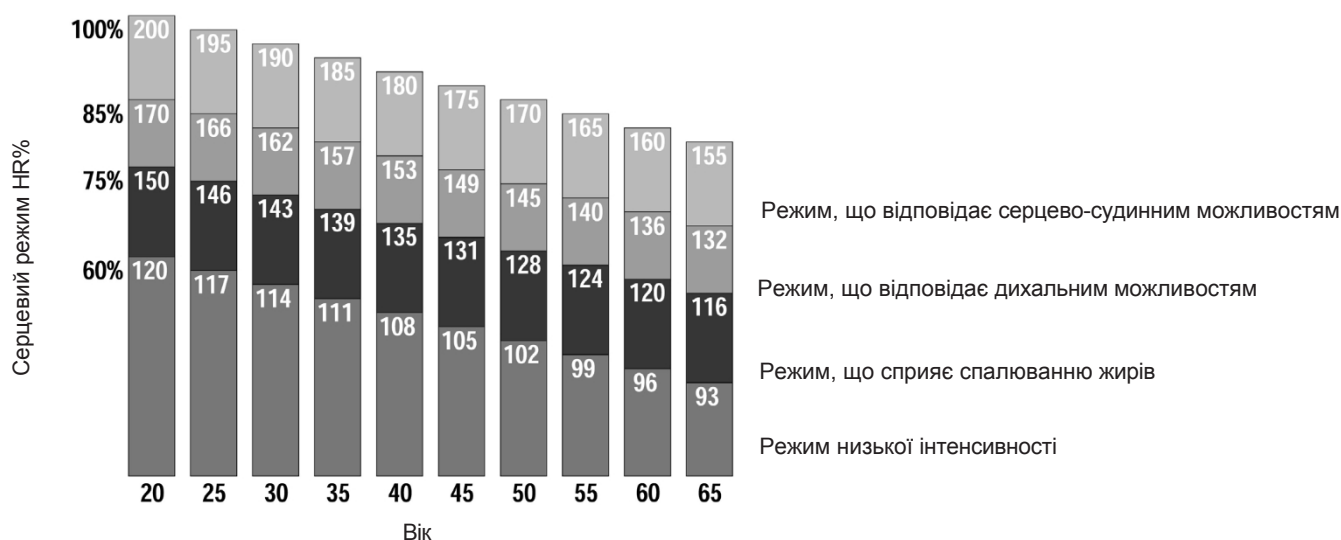
Підтримуйте постійну частоту серцебиття на бажаному рівні відповідно до своєї «мети» (схуднення, поліпшення дихальних або серцево-судинних можливостей).

Протягом перших тижнів використання тренувальні сесії не повинні тривати довше 20 хвилин; після набуття впевненості та навичок тривалість сесій можна збільшити до 60 хвилин.

РОЗМИНКА: після закінчення тренування розслабтеся, виконуючи протягом декількох хвилин вправи на розтяжку.



Заняття в режимі анаеробного тренування дозволені лише добре підготовленим професійним спортсменам.



3.1

ВИКОРИСТАННЯ НАГРУДНОГО ДАТЧИКА (ОПЦІЙНО)



- Перед використанням нашійного передавача уважно прочитайте інструкції на цій сторінці та інструкції, надані виробником.
- Після кожного використання ретельно очистіть і висушіть передавач та еластичну стрічку, щоб уникнути передчасного розрядження батареї, а потім від'єднайте передавач і зберігайте його окремо від еластичної стрічки.
- Очищайте передавач вологою ганчіркою з нейтральним милом, еластичний ремінець слід прати вручну звичайним миючим засобом.
- Нагрудний ремінь і передавач слід зберігати поза шухлядами, закритими пакетами чи іншими контейнерами; рекомендується повісити їх на стіну, щоб забезпечити повне висихання.

Виріб оснащений приймачем HR для некодованих нагрудних передавачів з протоколом 5,3 кГц (нагрудний ремінь не входить до комплекту).

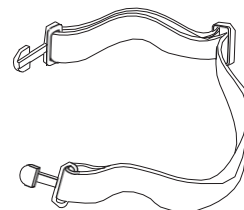
Він складається з двох елементів: передавача, який надсилає радіосигнали до консолі, та еластичного ремня, що дозволяє закріпити передавач на грудях.

Передавач живиться від кнопкової батареї, яку необхідно замінити, коли сигнал стає недостатнім (див. «Технічне обслуговування — Заміна батареї»).

- 1) Прикріпіть один кінець передавача до еластичної стрічки.
- 2) Відрегулюйте довжину еластичної стрічки (відповідно до обхвату грудей), використовуючи спеціальну пряжку. Розмістіть еластичну стрічку трохи нижче грудних м'язів або під грудьми, як показано на малюнку, а потім прикріпіть інший кінець еластичної стрічки до передавача.
- 3) Підніміть передавач і змочіть пальцями, змоченими у воді, електроди, розташовані на задній стороні.
- 4) Переконайтеся, що поверхня з електродами щільно прилягає до шкіри.



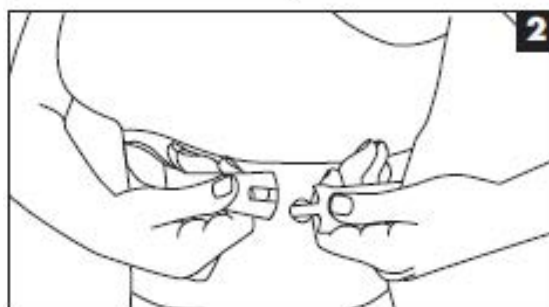
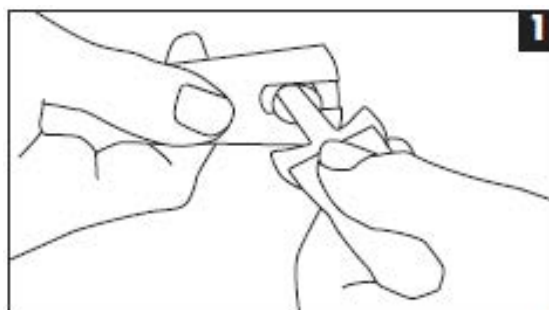
Показник серцевого ритму, виміряний за допомогою нагрудного ремня, є лише орієнтовним значенням, яке допомагає контролювати частоту серцевих скорочень відповідно до обраного режиму тренування та отримувати орієнтовні дані щодо витрати калорій. У жодному разі виміряні на тренажері дані не можна розглядати як медичні показники.



Еластична стрічка



Передавач



ВБУДОВАНА АУДІОСИСТЕМА

Приладова панель стандартно оснащена системою вбудованих аудіодинаміків, підключених до підсилювача з інтерфейсом Bluetooth.

Щоб виконати сполучення та слухати музику з пристрою, який завжди маєте при собі, потрібно увімкнути Bluetooth на цьому пристрої (планшеті/смартфоні/музичному плеєрі), а потім підключитися до мережі аудіосистеми консолі. Для регулювання гучності потрібно використовувати безпосередньо кнопки гучності на планшеті/смартфоні/музичному плеєрі.

TRX APP GATE 3.0 (ОПЦІЙНО)

Інтелектуальний Bluetooth-адаптер для бігової доріжки APP READY 3.0 забезпечує бездротове з'єднання між біговою доріжкою та віддаленими пристроями, такими як планшети або смартфони, оснащеними модулем Bluetooth.

Його можна легко підключити до спеціального USB-порту, розташованого на консолі бігової доріжки.

Він дозволяє відразу ж користуватися наймотивуючішими та найцікавішими додатками, призначеними спеціально для тренувань на біговій доріжці. Включає додаток iConsole+ Training з картами, маршрутами, планами фітнесу та даними про тренування.

Сумісний з додатком Zwift (підписка не входить у комплект) для поєднання задоволення від відеоігор з інтенсивністю мотивуючого та ефективного тренування.

Сумісний із додатком Kinomap Fitness (підписка не входить у комплект) із 120 000 км відео з геопозиціонуванням по всьому світу.

Новий додаток TRX APP GATE має подвійну функцію: окрім того, що він є модулем BT для підключення бігової доріжки до сумісних додатків, він також працює як приймач для Bluetooth-пульсометрів.



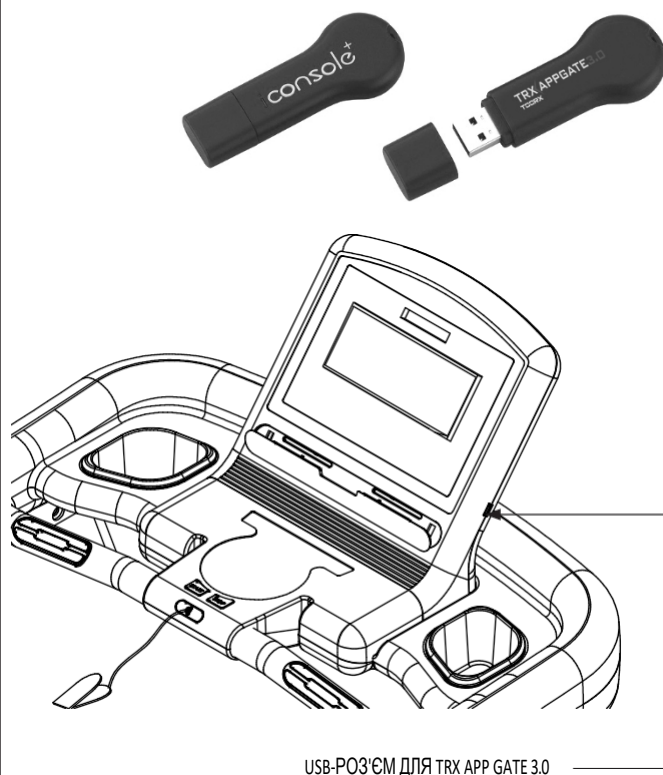
УВАГА

Bluetooth-адаптер НЕ можна підключати до USB-портів комп'ютерів, ноутбуків, планшетів або смартфонів, інакше він може пошкодитися.

Спеціальний USB-роз'єм, розташований збоку консолі, призначений виключно для живлення TRX APP GATE 3.0, який вимагає напруги 3,3 В постійного струму. USB-роз'єм не можна використовувати для живлення або заряджання пристроїв, відмінних від TRX APP GATE 3.0.

- Після успішного з'єднання консолі з пристроєм (планшетом або смартфоном) дисплеї на консолі вимикаються, залишаються увімкненими лише кнопки швидкого вибору швидкості та нахилу, а також індикатор  про успішне з'єднання консолі та пристрою (планшета або смартфона).
- Коли з'єднання Bluetooth між біговою доріжкою та планшетом/смартфоном активне, можна користуватися наймотивуючішими та найцікавішими додатками, призначеними спеціально для тренувань на біговій доріжці.

TRX APP GATE 3.0 - (ОПЦІЙНО)



USB-РОЗ'ЄМ ДЛЯ TRX APP GATE 3.0

3.3

ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ



НЕБЕЗПЕКА

- Перед початком тренування правильно закріпіть запобіжний ключ, причепивши затискач до одягу на талії. Якщо вам потрібно негайно зупинити бігову доріжку, просто потягніть за шнурок, щоб від'єднати магнітний запобіжний ключ від консолі. Щоб продовжити тренування, вставте ключ назад у гніздо на консолі.
- Коли бігова доріжка не використовується, зніміть ключ безпеки та зберігайте його в безпечному місці. Тримайте ключ безпеки подалі від дітей.
- Починайте користуватися тренажером поступово. За необхідності користуйтеся поручнями. Рухайтесь повільно, коли швидкість стрічки низька. Не зупиняйтеся, коли стрічка рухається.
- Не намагайтеся змінювати напрямок руху та тримайте обличчя та передню частину тіла повернутою до консолі управління.
- Ніколи не вмикайте тренажер, коли хтось знаходиться на біговій доріжці.
- Не використовуйте тренажер більше ніж одна людина одночасно.
- Починайте тренування, стоячи ногами на бічних платформах; після того, як стрічка почне рухатися з мінімальною швидкістю, починайте повільно ходити по ній.

Тим, хто збирається скористатися біговою доріжкою вперше, слід спочатку ознайомитися з панеллю управління та перевірити роботу доріжки, перш ніж приступати до тренувальної програми.

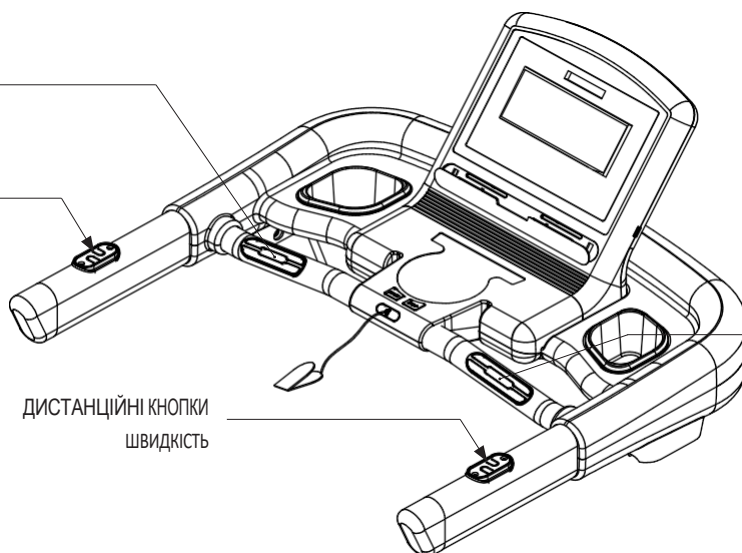
- Увімкніть тренажер за допомогою вимикача живлення, червона лампочка на вимикачі загориться, вставте ключ безпеки у відповідний отвір, консоль на мить виконає тест, увімкнувши всі дисплеї, а потім подасть попереджувальний сигнал.
- Станьте на бігову доріжку з одного боку і займіть центральне положення, тримаючи ноги на бічних підніжках.
- Натисніть кнопку START, щоб негайно розпочати тренування на мінімальній швидкості, тримаючись за поручні, почніть ходити з нормальною частотою та легким кроком, деякий час підтримуйте низьку швидкість, щоб звикнути до відчуття рухомої стрічки.
- Коли ви почуваєтеся впевнено, збільште швидкість бігової доріжки, натиснувши кнопку «VELOCITÀ UP» або повернувши багатфункціональний регулятор за годинниковою стрілкою, після чого відпустіть поручні та біжіть, синхронізуючи рухи рук.
- Під час тренування важливо зберігати належну концентрацію, щоб уникнути нещасних випадків.
- Рекомендується дотримуватися правильної постави під час бігу, дивлячись вперед, і не змінювати своє положення, особливо на високих швидкостях.
- Під час тренування часто перевіряйте частоту серцебиття, тримаючи обома руками датчики пульсу на поручнях або одягнувши нагрудний ремінь (опція); дані будуть відображатися на дисплеї «PULSE».

ДАТЧИКИ
ВИМІРЮВАННЯ
СЕРЦЕБИТТЯ

ДИСТАНЦІЙНІ
КНОПКИ
НАХИЛУ

ДИСТАНЦІЙНІ КНОПКИ
ШВИДКІСТЬ

ДАТЧИКИ
ВИМІРЮВАННЯ
СЕРЦЕБИТТЯ



3.4

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ (дисплей)

SPEED - Швидкість бігової доріжки (км/год)

- Показати ШВИДКІСТЬ стрічки.

PROG - номер програми

- Показує номер вибраної програми.

PULSE - Частота серцебиття (уд./хв.)

- Приклавши обидві долоні до датчиків вимірювання пульсу або одягнувши нагрудний датчик (опція), дисплей відображає частоту серцебиття (*).

PACE - Темп (хв./км)

- Показує ТЕМП, час у хвилинах, необхідний для пробігання одного кілометра з поточним темпом.

INCLINE - Нахил бігової доріжки (рівень)

- Показує РІВЕНЬ НАХИЛУ бігової доріжки.

DISTANCE - Пройдена відстань (км)

- Показує загальну ВІДСТАНЬ, пройдена з початку тренування, або залишок відстані до нуля (відстань до кінця тренування).

ПРИМІТКА: дисплеї з подвійною функцією змінюють дані кожні п'ять секунд.

ПРИМІТКА: після декількох хвилин бездіяльності тренажера консоль автоматично вимикається.

TIME - Тривалість (хв.)

- Показує ЧАС тривалості тренування, починаючи з нуля, або зворотний відлік від заданого часу до нуля.

STEP - Підрахунок кроків

- Показує кількість КРОКІВ з початку тренування (*).

КАЛОРІЇ - Витрата калорій (кал.)

- Показує КАЛОРІЇ, витрачені з початку тренування, або залишок від заданої кількості калорій до нуля (*).

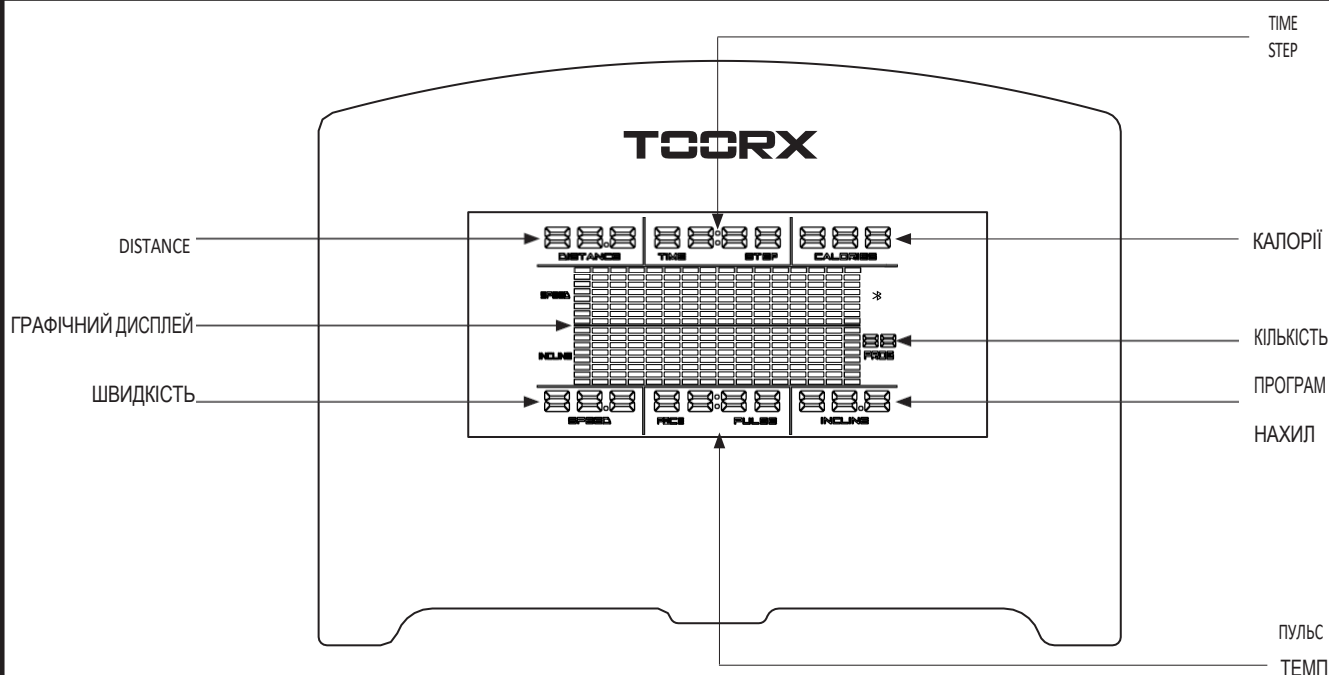
ГРАФІЧНИЙ ДИСПЛЕЙ

- Центральний дисплей складається з матричного індикатора, який надає візуальну інформацію про профіль поточного тренування, ілюструючи його прогрес на основі нахилу та швидкості.

- **Графічний профіль програми:** під час вибору попередньо встановлених програм та програм користувача відображається графічний профіль програми.

- **Кільцевий індикатор:** центральне світлове кільце, яке відображається в ручному режимі, складається з низки індикаторів, що послідовно загоряються під час тренування, і призначене для імітації 400-метрової доріжки легкоатлетичного стадіону.

- (*) Нагадуємо, що дані, які надає консоль, є приблизними та залежать від умов використання, тому їх не можна використовувати як медичну інформацію.



СТАРТ

Натисніть кнопку, щоб розпочати тренування у всіх режимах використання тренажера та для виходу зі стану паузи.

СТОП

Натисніть кнопку, щоб зупинити стрічку та призупинити поточне вправу; утримуйте кнопку натиснутою щонайменше 3 секунди, щоб завершити вправу та видалити її дані.

Speed Up/Down — (Швидкість бігової доріжки)

- Перед початком тренування, щоб ввести параметри програми, натисніть кнопки SPEED Up/Down.
- Під час тренування, щоб збільшити або зменшити швидкість бігової доріжки, натисніть кнопки SPEED Up/Down (утримуючи кнопку натиснутою, значення швидко збільшуються або зменшуються).

INCLINE Up/Down - (Нахил бігової поверхні)

- Перед початком вправи, щоб переглянути список програм, натисніть кнопки INCLINE Up/Down.
- Під час тренування, щоб збільшити або зменшити нахил бігової доріжки, натисніть кнопки INCLINE Up/Down (утримуючи кнопку натиснутою, значення швидко збільшуються або зменшуються).

ШВИДКИЙ ВИБІР ШВИДКОСТІ/НАХИЛУ ()

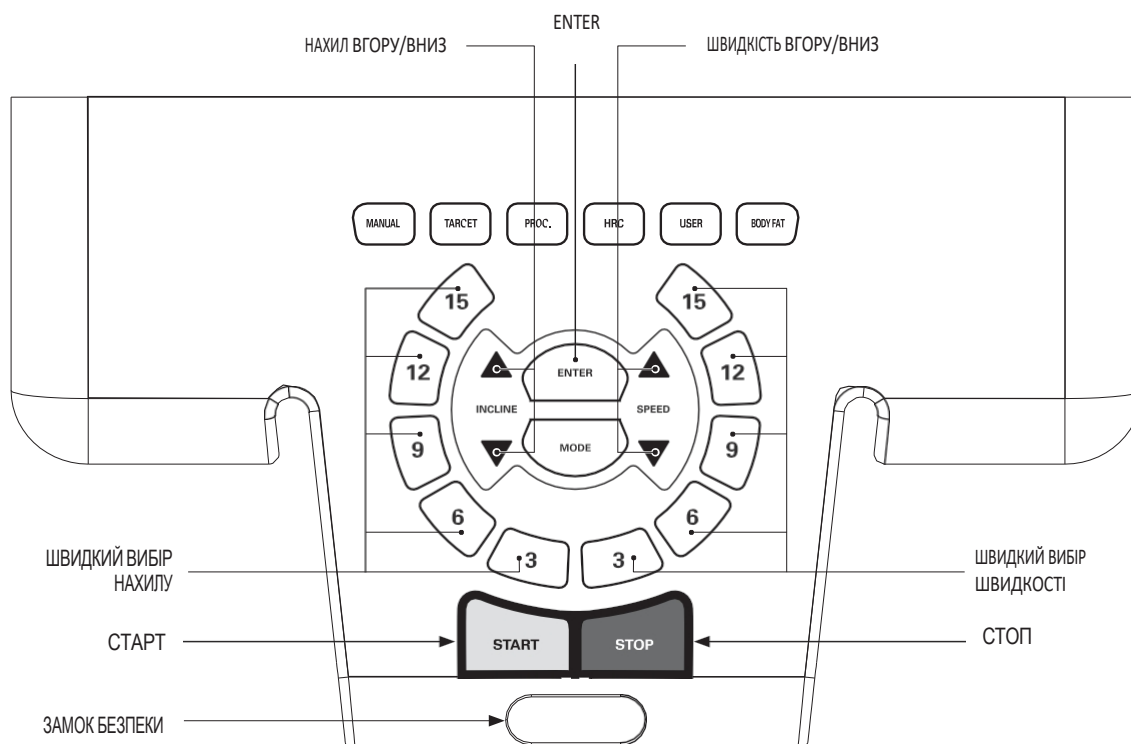
При натисканні однієї з клавіш швидкого вибору швидкості або нахилу бігова доріжка переходить на рівень швидкості та нахилу, вказаний на самій клавіші.

ENTER

Натисніть ENTER, щоб підтвердити вибір програми або введення всіх параметрів програми, встановлених за допомогою кнопок SPEED Up/Down.

КЛЮЧ БЕЗПЕКИ

Захисний ключ — це дуже важливий захисний пристрій. Виймайте ключ після кожного використання тренажера. Вставте захисний ключ перед початком тренування на тренажері; якщо ключ не вставлений, консоль залишається вимкненою. Захисний ключ має шнурок і затискач, який потрібно прикріпити до ремня шортів.



MANUAL - (ручний режим)

Після увімкнення натисніть кнопку START, щоб запустити ручний режим. Коли вибрано одну з програм, натисніть кнопку MANUAL, щоб вибрати ручний режим.

TARGET — (режим «Ціль»)

У режимі очікування натисніть кнопку, щоб вибрати режим тренування з відліком часу, вибравши один із таких параметрів: тривалість, відстань, калорії, кількість кроків.

PROG - (заздалегідь встановлені програми: P01÷P24)

У режимі очікування натисніть кілька разів кнопку, щоб прокрутити список попередньо встановлених програм: P01÷P24 (або, після натискання кнопки PROG, натискайте кнопки INCLINE Up/Down, щоб прокрутити список програм) і натисніть ENTER, щоб вибрати бажану програму.

HRC - (кардіопрограми: H01÷H04)

У режимі очікування кілька разів натисніть кнопку, щоб переглянути список кардіопрограм: H01÷H04 (або, після натискання кнопки HRC, використовуйте кнопки INCLINE Up/Down для перегляду списку програм) і натисніть ENTER, щоб вибрати потрібну програму.

USER- (програми користувача: U01÷U04)

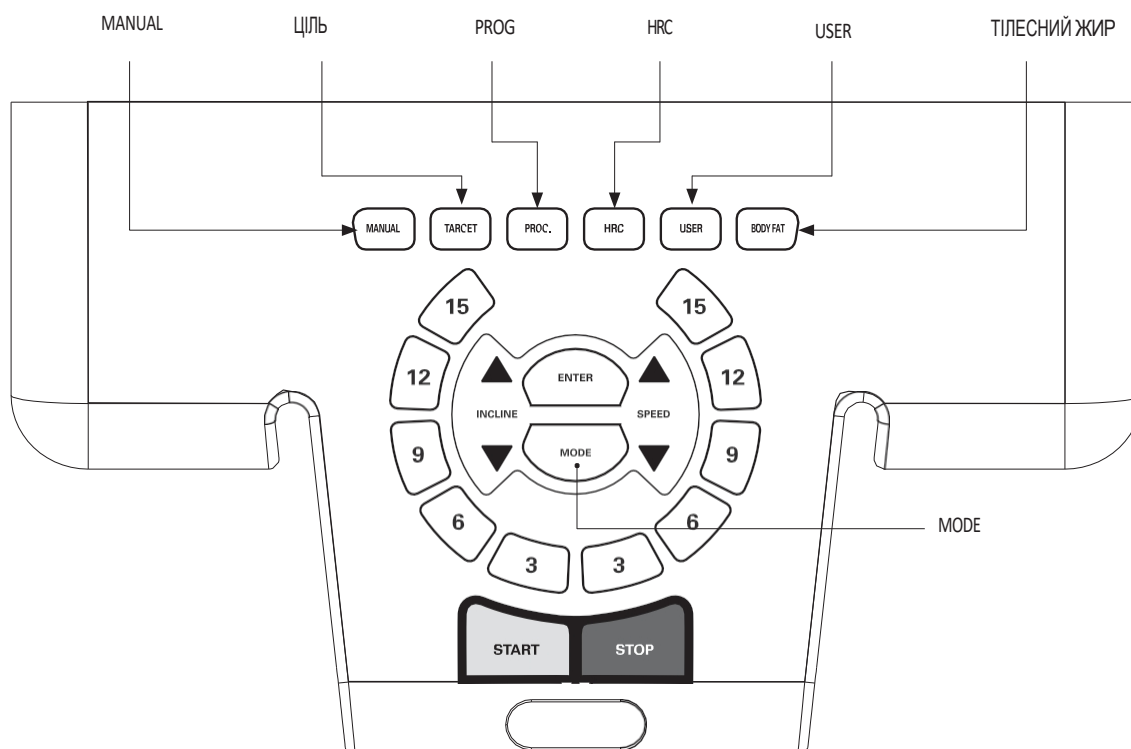
У режимі очікування натискайте кнопку кілька разів, щоб переглянути список програм користувача: U01÷U04 (або після натискання кнопки USER використовуйте кнопки INCLINE Up/Down для перегляду списку програм) і натисніть ENTER, щоб вибрати потрібну програму.

BODY FAT — (вимірювання відсотка жирової маси) У режимі очікування або після завершення тренування натисніть кнопку, щоб розпочати процедуру вимірювання відсотка жирової маси.

MODE

Після вибору режиму TARGET натисніть кнопку MODE, щоб налаштувати тренування на одну з 4 цілей, які можна встановити на свій розсуд: тривалість тренування, відстань, яку ви плануєте пройти, кількість калорій, яку ви плануєте спалити, кількість кроків, які потрібно зробити.

Коли під час тренування вводяться значення для параметрів «Час», «Відстань», «Калорії» або «Кроки», відповідний дисплей починає відлік від заданого значення до нуля, після чого тренування завершується.



УВІМКНЕННЯ ПРИЛАДУ

- Щоб увімкнути прилад, переведіть головний вимикач живлення в положення I=ON; загориться вбудований червоний індикатор, що свідчить про подачу живлення на прилад. Вимикач розташований у передній частині, поруч із шнуром живлення. Після увімкнення вставте ключ безпеки в гніздо на консолі; буде виконано діагностичне тестування для перевірки логічної плати та дисплея, після чого на екрані з'явиться версія прошивки плати консолі, а також дані про загальний пройдений шлях та час використання: через кілька секунд прилад буде готовий до роботи.
- Консоль автоматично вимикається після декількох хвилин бездіяльності.

ПАУЗА ТА ЗУПИНКА ТРЕНУВАННЯ

- Коли бігова доріжка працює, натисніть кнопку STOP, щоб зупинити її та перевести тренування в режим «ПАУЗА». Бігова доріжка зупиниться, поверхня для бігу збереже рівень нахилу, а поточні дані залишатимуться на дисплеї протягом 2 хвилин, протягом яких можна відновити тренування з того місця, де воно було перерване, натиснувши кнопку START.

Примітка: При відновленні тренування з режиму «Пауза» через три секунди бігова доріжка запускається з тією ж швидкістю, що була до переходу в режим «Пауза».

- Щоб скасувати вправу та стерти поточні дані, утримуйте кнопку STOP протягом 3 секунд, стрічка сповільниться і зупиниться.

АВАРІЙНА ЗУПИНКА

- Щоб негайно зупинити тренування та зупинити стрічку, витягніть ключ безпеки з гнізда. Негайно пролунає звуковий сигнал, і стрічка швидко зупиниться, зберігаючи можливий нахил бігової доріжки.

Примітка: Після повторного вставлення ключа безпеки бігова доріжка опускається до нульового рівня нахилу, після чого активуються функції консолі.

РУЧНИЙ РЕЖИМ

- Увімкніть пристрій, перевівши мережевий вимикач у положення ON та підключивши запобіжний ключ.
- Після увімкнення пристрій автоматично переходить у ручний режим, і для запуску роботи достатньо натиснути кнопку START.
Щоб перейти в ручний режим з будь-якого стану консолі, достатньо натиснути кнопку MANUAL.
- Після вибору ручного режиму станьте на бігову доріжку, тримаючи ноги на бічних підніжках, потім натисніть START; через 3 секунди стрічка рушить на мінімальній швидкості.
- Натискайте кнопки ШВИДКІСТЬ та НАХИЛ, щоб регулювати швидкість стрічки та нахил бігової доріжки в режимі реального часу.
- TIME, DISTANCE, CALORIES збільшують значення відповідно до ходу тренування, яке триває до зупинки, що здійснюється утриманням кнопки STOP більше 3 секунд або вийманням запобіжного ключа.

- Увімкніть пристрій, перевівши мережевий вимикач у положення ON та підключивши захисний ключ.
- Виберіть режим Target, натиснувши на центральній клавіатурі кнопку TARGET, щоб визначити своє тренування на основі однієї з «цілей» (тривалість, відстань, калорії, кількість кроків).
- Натисніть кнопку MODE, дисплей, що відповідає обраній функції, почне блимати, і, послідовно натискаючи MODE, ви можете вибрати тривалість, відстань, споживання калорій або кількість кроків як цілі тренування.
- Натискайте кнопки SPEED Up/Down, щоб встановити вибрану «ціль», яка відображається на відповідному дисплеї:
Тривалість:
 задане значення 30 хвилин — (діапазон: 5:00–99:00),
Відстань:
 задане значення 1 км - (діапазон: 1:00 ÷ 99:00),
Витрата калорій:
 задане значення 50 кал - (діапазон: 10 ÷ 990),
Кількість кроків:
 задане значення: 4000 кроків - (діапазон: 1000 ÷ 9900).
 Натисніть кнопку ENTER, щоб підтвердити введені дані.
- Після налаштування параметрів тренування станьте на бігову доріжку, поставивши ноги на бічні підніжки, а потім натисніть кнопку START; через 3 секунди доріжка почне рухатися з мінімальною швидкістю.
- Натискайте кнопки ШВИДКІСТЬ та НАХИЛ, щоб вчасно відрегулювати фактичну швидкість бігової доріжки та нахил бігової поверхні.
- Дисплей, що відображає вибрану «ціль», показує зворотний відлік від заданого значення до нуля.
- Тренування закінчується після завершення відліку «цільового значення». Тренування можна завершити в будь-який момент, утримуючи кнопку STOP натиснутою більше 3 секунд або витягнувши запобіжний ключ.

3.8

ПРЕДУСТАНОВЛЕНІ ПРОГРАМИ (P01–P24)

Консоль має 24 попередньо встановлені програми, спеціально розроблені для проведення комплексного кардіотренування; програми мають такі характеристики:

- програми від 01 до 06: консоль керує зміною швидкості бігової доріжки відповідно до попередньо заданого профілю;
- програми від 07 до 18: консоль керує зміною як швидкості стрічки, так і нахилу площини відповідно до заздалегідь визначеного профілю;
- програми з 19 по 24: консоль керує зміною нахилу поверхні відповідно до заданого профілю.
- Увімкніть прилад, перевіривши мережевий вимикач у положення ON та вставивши захисний ключ.
- Станьте на бігову доріжку, тримаючи ноги на бічних підніжках, потім натисніть кнопку PROG і натискайте кнопки INCLINE Up/Down, щоб вибрати одну з попередньо встановлених програм тренування 01÷24; на дисплеї «Pulse» відображається номер програми, на матричному дисплеї відображається графічний профіль.
- Дисплей TIME починає блимати, показуючи попередньо встановлену ТРИВАЛІСТЬ 30 хвилин; натискайте кнопки SPEED Up/Down, щоб встановити бажане значення

виберіть, а потім натисніть кнопку ENTER для підтвердження.

- Натисніть кнопку START, щоб запустити програму; після трисекундного відліку стрічка рухається відповідно до профілю вибраної програми.
- Під час виконання програм P01÷P06 можна вручну налаштувати нахил площини.
- Під час виконання програм P07÷P18 можна збільшувати або зменшувати швидкість і нахил за допомогою відповідних кнопок. Зміна швидкості та/або нахилу відбувається в межах сегмента, в якому знаходиться профіль у даний момент; коли профіль переходить до наступного сегмента, відновлюються умови швидкості/нахилу, передбачені програмою.
- Під час виконання програм P19÷P24 можна вручну налаштувати швидкість стрічки.
- Тривалість програми відповідає заданому часу (доки показник TIME на дисплеї не досягне нуля). Тренування можна завершити в будь-який момент, утримуючи кнопку STOP натиснутою більше 3 секунд або витягнувши запобіжний ключ.

TIME MODE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
P01 SPD	1	3	3	4	5	5	4	4	3	3	2	3	3	4	5	5	4	4	3	3	3	3	4	5	5	4	4	3	3	1
P02 SPD	2	4	6	6	6	5	4	4	4	3	3	4	6	6	6	5	4	4	4	3	4	6	6	6	5	4	4	4	3	2
P03 SPD	2	4	6	7	7	6	6	5	5	3	4	6	7	7	6	6	5	5	3	4	6	7	7	6	6	5	5	4	3	2
P04 SPD	2	4	6	8	6	6	5	5	4	4	3	4	6	8	6	6	5	5	4	4	3	4	6	8	6	6	5	5	3	2
P05 SPD	3	4	6	8	10	8	6	6	5	5	4	4	6	8	10	8	6	6	5	5	4	4	6	8	10	8	6	5	3	2
P06 SPD	3	4	6	8	10	12	10	8	6	5	4	6	8	10	12	10	8	6	5	4	6	8	10	12	10	8	6	5	3	2
P07 SPD	1	3	3	4	5	5	4	4	3	3	2	3	3	4	5	5	4	4	3	3	3	3	4	5	5	4	4	3	3	1
P07 INC	0	3	3	4	4	6	6	4	4	3	0	3	3	4	4	6	6	4	4	0	3	3	4	4	6	6	4	4	3	0
P08 SPD	2	4	6	6	6	5	4	4	4	3	3	4	6	6	6	5	4	4	4	3	4	6	6	6	5	4	4	4	3	2
P08 INC	0	3	3	5	5	6	6	5	5	3	1	3	3	4	4	6	6	4	4	0	3	3	4	4	6	6	4	4	3	0
P09 SPD	2	4	6	6	6	5	4	4	4	3	3	4	6	6	6	5	4	4	4	3	4	6	6	6	5	4	4	4	3	2
P09 INC	3	5	3	5	9	4	2	4	6	8	10	10	5	5	5	4	4	6	7	8	7	4	4	4	5	7	7	6	4	0
P10 SPD	2	4	6	7	7	6	6	5	5	3	4	6	7	7	6	6	5	5	3	4	6	7	7	6	6	5	5	4	3	2
P10 INC	5	4	4	3	3	4	4	3	3	10	8	6	6	4	3	4	5	6	10	8	6	3	3	5	5	3	3	5	4	0
P11 SPD	2	4	6	7	7	6	6	5	5	3	4	6	7	7	6	6	5	5	3	4	6	7	7	6	6	5	5	4	3	2
P11 INC	7	5	4	3	4	5	5	4	4	8	7	9	9	5	5	4	6	6	8	7	6	6	3	3	4	6	6	4	4	0
P12 SPD	2	4	6	8	6	6	5	5	4	4	3	4	6	8	6	6	5	5	4	4	3	4	6	8	6	6	5	5	3	2
P12 INC	6	4	4	3	4	4	5	6	7	7	10	8	6	5	6	7	9	7	8	10	10	8	6	5	7	7	10	8	5	0
P13 SPD	2	4	6	8	6	6	5	5	4	4	3	4	6	8	6	6	5	5	4	4	3	4	6	8	6	6	5	5	3	2
P13 INC	5	7	7	5	7	4	6	6	7	8	10	10	3	3	5	5	7	7	8	8	10	8	6	4	6	6	8	8	10	0
P14 SPD	3	4	6	8	10	8	6	6	5	5	4	4	6	8	10	8	6	6	5	5	4	4	6	8	10	8	6	5	3	2
P14 INC	5	4	4	3	3	4	5	5	8	10	8	8	6	4	3	4	6	6	8	8	10	10	8	4	3	4	8	8	10	0
P15 SPD	3	4	6	8	10	8	6	6	5	5	4	4	6	8	10	8	6	6	5	5	4	4	6	8	10	8	6	5	3	2
P15 INC	6	5	6	5	4	6	8	8	9	9	10	10	6	5	4	5	6	6	8	8	10	10	6	5	4	6	8	8	10	0
P16 SPD	3	4	6	7	8	10	8	6	5	3	4	6	7	7	6	6	5	5	3	4	6	7	7	6	6	5	5	4	3	2
P16 INC	8	8	6	5	6	5	6	8	8	10	10	8	6	4	6	6	8	8	10	8	6	5	5	8	6	8	10	10	12	0
P17 SPD	3	4	6	8	10	12	10	8	6	5	4	6	8	10	12	10	8	6	5	4	6	8	10	12	10	8	6	5	3	2
P17 INC	8	8	6	5	4	3	4	5	6	6	10	6	6	4	3	4	6	8	10	12	10	8	4	3	4	6	8	10	12	0
P18 SPD	3	4	6	8	10	12	10	8	6	5	4	6	8	10	12	10	8	6	5	4	6	8	10	12	10	8	6	5	3	2
P18 INC	10	9	8	7	6	5	6	7	8	10	12	8	7	6	5	6	7	8	10	12	10	8	6	5	6	7	8	10	12	0
P19 INC	0	3	3	4	4	6	6	4	4	3	0	3	3	4	4	6	6	4	4	0	3	3	4	4	6	6	4	4	3	0
P20 INC	3	5	3	5	9	4	2	4	6	8	10	10	3	5	5	4	4	6	7	8	7	4	4	4	6	7	7	6	4	0
P21 INC	5	4	4	3	3	4	4	3	3	10	8	6	6	4	3	4	5	6	10	8	6	3	3	5	5	3	3	5	4	0
P22 INC	6	5	6	5	4	6	8	8	9	9	10	10	6	5	4	5	6	6	8	8	10	10	6	5	4	6	8	8	10	0
P23 INC	8	8	6	5	4	6	6	8	6	10	10	8	6	4	6	6	8	8	10	8	6	5	5	8	6	8	10	10	12	0
P24 INC	10	9	8	7	6	5	6	7	8	10	12	8	7	6	5	6	7	8	10	12	10	8	6	5	6	7	8	10	12	0

- Увімкніть прилад, перевірши мережевий вимикач у положення ON, і переконайтеся, що запобіжний ключ вставлений.
- Станьте на бігову доріжку, тримаючи ноги на бічних підніжках, потім натисніть кнопку USER і за допомогою кнопок INCLINE Up/Down виберіть одну з налаштованих програм тренування U01–U04; на дисплеї «Pulse» відобразиться номер програми, а на матричному дисплеї — графічний профіль. Натисніть кнопку ENTER, щоб вибрати одну з чотирьох програм користувача.
- Програма користувача складається з 30 сегментів (або кроків), у кожному сегменті можна налаштувати швидкість стрічки та нахил бігової доріжки; 30 сегментів складають профіль програми користувача.
- Після налаштування швидкості та нахилу для 30 сегментів індикатор TIME почне блимати, відображаючи задану тривалість у 30 хвилин; за допомогою кнопок SPEED Up/Down встановіть бажане значення (тривалість кожного сегмента становитиме одну тридцяту від загального заданого часу), а потім натисніть кнопку ENTER, щоб підтвердити тривалість користувацької програми.
- Таким чином заповнений профіль зберігається в консолі; після налаштування чотирьох програм користувача додати нову програму можна лише шляхом редагування однієї з уже налаштованих програм користувача.
- Натисніть кнопку START, щоб запустити користувацьку програму; після трисекундного відліку стрічка рухається відповідно до запрограмованого профілю.

СЕГМЕНТ 01 :

- за допомогою кнопок SPEED встановіть швидкість для сегмента 01; швидкість відображається на дисплеї «Швидкість»;
- за допомогою кнопок INCLINE встановіть нахил для сегмента 01, потім натисніть ENTER для підтвердження та переходу до налаштування наступного сегмента.

СЕГМЕНТ 02:

- за допомогою кнопок SPEED встановіть швидкість для сегмента 02, швидкість відображається на дисплеї «Швидкість»;
- за допомогою кнопок INCLINE встановіть нахил для сегмента 02, потім натисніть ENTER для підтвердження та переходу до налаштування наступного сегмента.

- У будь-який момент можна збільшити або зменшити швидкість і нахил, натискаючи відповідні кнопки. Зміна швидкості та/або нахилу відбувається в межах сегмента, в якому знаходиться профіль у цей момент; коли профіль переходить до наступного сегмента, відновлюються умови швидкості/нахилу, передбачені програмою.
- Тривалість програми відповідає заданому часу (доки показник TIME на дисплеї не досягне нуля). Тренування можна завершити в будь-який момент, утримуючи кнопку STOP натиснутою більше 3 секунд або витягнувши запобіжний ключ.

Програма «Кардіо» — це система тренувань, у якій комп'ютер автоматично регулює нахил бігової доріжки та швидкість відповідно до вимірної частоти серцевих скорочень. Важливо, щоб користувач встановив порогове значення частоти серцевих скорочень, дотримуючись вказівок та довідкової таблиці, наведених у розділі «Програма тренувань», і лише після консультації з лікарем.



Перед використанням програми Cardio обов'язково проконсультуйтеся зі своїм лікарем.

- Увімкніть прилад, перевівши мережевий вимикач у положення ON, і переконайтеся, що запобіжний ключ вставлений.
- Станьте на бігову доріжку та поставте ноги на бічні підніжки, потім натисніть кнопку HRC і натискайте кнопки INCLINE Up/Down, доки не виберете одну з кардіопрограм, позначених абrevіатурами: HP1–HP4.
- Натисніть кнопку ENTER, щоб підтвердити одну з чотирьох кардіопрограм HP1 ÷ HP4.
Чотири програми мають різні характеристики і дозволяють тренуватися з різною інтенсивністю, що відповідає 60%, 70%, 80% та 90% від максимальної частоти серцевих скорочень. HP1 = режим для схуднення, 60%
HP2 = *серцевий режим аеробного тренування*, 70% HP3 = *серцевий режим анаеробного тренування*, 80% HP4 = *серцевий режим анаеробного тренування*, 90%
Значення порогової частоти серцебиття, РЕКОМЕНДОВАНІ чотирма програмами, можна налаштувати відповідно до вашого стану здоров'я та фізичної підготовки, однак не перевищуючи максимального значення ЧСС (max) = 220 – вік.
- Дисплей TIME починає блимати, відображаючи попередньо встановлену ТРИВАЛІСТЬ 30 хвилин; натискайте кнопки SPEED Up/Down, щоб встановити бажане значення (05:00 ÷ 99:00 хвилин), а потім натисніть кнопку ENTER для підтвердження.
- Встановити ВІК користувача: AGE, за допомогою кнопок SPEED Up/Down введіть значення (16–65 років) і натисніть кнопку ENTER для підтвердження.
- Налаштування ВАГИ користувача: WEIGHT, натискайте кнопки SPEED Up/Down для введення даних (40–130 кг) та натисніть кнопку ENTER для підтвердження.
- На дисплеї відображається частота серцебиття, рекомендована консоллю HRC, розрахована за алгоритмом

з урахуванням віку, ваги та рівня програми. Запропоноване значення можна змінити відповідно до вашого стану здоров'я та рівня фізичної підготовки за допомогою кнопок SPEED Up/Down. Після налаштування значення натисніть ENTER для підтвердження.

- Після завершення налаштування всіх перелічених вище параметрів для запуску програми «Кардіо» необхідно надіти нагрудний ремінь (опція), оскільки це забезпечує більш точне вимірювання частоти серцебиття порівняно з датчиками, розміщеними на ручках. Переконайтеся, що консоль стабільно отримує сигнал від нагрудника (опція), і натисніть кнопку START. Після трисекундного відліку стрічка рушить, і тренувальна програма розпочнеться відповідно до введених параметрів.
- Швидкість бігової доріжки та нахил контролюються комп'ютером, який збільшуватиме або зменшуватиме їх залежно від того, чи віддаляється чи наближається вимірний пульс до заданого порогового значення. Швидкість і нахил можна змінювати вручну, однак зміна відбувається в межах сегмента, в якому знаходиться профіль програми в даний момент; коли профіль переходить до наступного сегмента, відновлюється режим швидкості/нахилу, що контролюється програмою відповідно до частоти серцебиття.
- Тривалість програми відповідає заданому часу (доки показник TIME на дисплеї не досягне нуля). Тренування можна завершити в будь-який момент, утримуючи кнопку STOP натиснутою більше 3 секунд або витягнувши запобіжний ключ.

ПРИМІТКИ:

- Якщо сигнал частоти серцебиття не реєструється безперервно, швидкість бігової доріжки та рівень нахилу бігової поверхні обнуляються, консоль зупиняє тренування та видає повідомлення про відсутність пульсу.



Якщо на дисплеї Pulse відображаються несподівані або занадто мінливі значення пульсу, НЕ використовуйте програму HRC, перевірте, чи поблизу виробу немає джерел електромагнітного випромінювання, які можуть спричинити радіоперешкоди. Якщо проблема не зникне, зверніться до служби технічної підтримки.

3.11

ТЕСТ НА ВМІСТ ЖИРУ В ОРГАНІЗМІ

За допомогою датчиків вимірювання серцевого ритму Hand Pulse програма Body Fat Test дозволяє виміряти відсоток жирової маси тіла.

Нагадуємо, що отримані дані є лише приблизним і теоретичним показником, корисним для оцінки прогресу у фізичній формі під час тренувальної програми.



- Особам, які мають кардіостимулятор або інші електронні пристрої, заборонено використовувати програму «Тест на вміст жиру в організмі».
- Програму Body Fat Test слід виконувати лише тоді, коли стрічка повністю зупинилася.
- Увімкніть прилад, перевіривши мережевий вимикач у положення ON.
- Станьте на бігову доріжку, тримаючи ноги на бічних підніжках, а потім натисніть кнопку BODY FAT; на дисплеї «Time» з'явиться **S1**. З'явиться запит на введення *статі* користувача, натисніть кнопки SPEED Up/Down, щоб встановити S1 для чоловіків або S2 для жінок, після чого натисніть кнопку ENTER для підтвердження.
- На дисплеї «Calorie» з'явиться **25** (за замовчуванням, що відповідає віку користувача), з'явиться запит на введення *віку* користувача, після чого за допомогою кнопок SPEED Up/Down введіть значення та натисніть кнопку ENTER для підтвердження.

- На дисплеї «Нахил» відображається **170** (задане значення, що відповідає зросту користувача в см); потрібно ввести *зріст* користувача, після чого за допомогою кнопок SPEED Up/Down ввести значення та натиснути кнопку ENTER для підтвердження.
- На дисплеї «Кількість кроків» відображається **70** (за замовчуванням це значення відповідає вазі користувача в кг), потрібно ввести *вагу* користувача, для цього використовуйте кнопки SPEED Up/Down, щоб ввести значення, і натисніть кнопку ENTER для підтвердження.
- Натисніть кнопку ENTER, щоб розпочати процедуру вимірювання відсотка жирової маси; на графічному дисплеї з'явиться **значення 0,0**. Після цього сильно притисніть обома руками датчики вимірювання серцевого ритму, поки через кілька секунд на графічному дисплеї не з'явиться результат тесту.
- Якщо консоль не може обчислити відсоток жирової маси, це може бути пов'язано з неправильним введенням базових даних користувача або з надто сухою шкірою рук, що не забезпечує оптимального контакту з датчиками. У такому випадку необхідно натиснути кнопку STOP, а потім повторити процедуру вимірювання, попередньо злегка зволоживши руки.

Довідкова таблиця, що відповідає результатам тесту на вміст жиру в організмі:

	Жінка				Чоловік			
	Струнка	Нормальна	Повна	Огрядна	Струнка	Нормальна	Повна	Огрядна
10-16	< 36	36-46	47-53	> 5	< 20	20-29	30-34	> 3
17-39	< 40	40-50	51-56	> 5	< 22	22-31	32-36	> 3
40-55	< 46	46-58	59-64	> 6	< 23	23-32	33-37	> 3
56-85	< 48	48-60	61-66	> 6	< 24	24-33	34-38	> 3



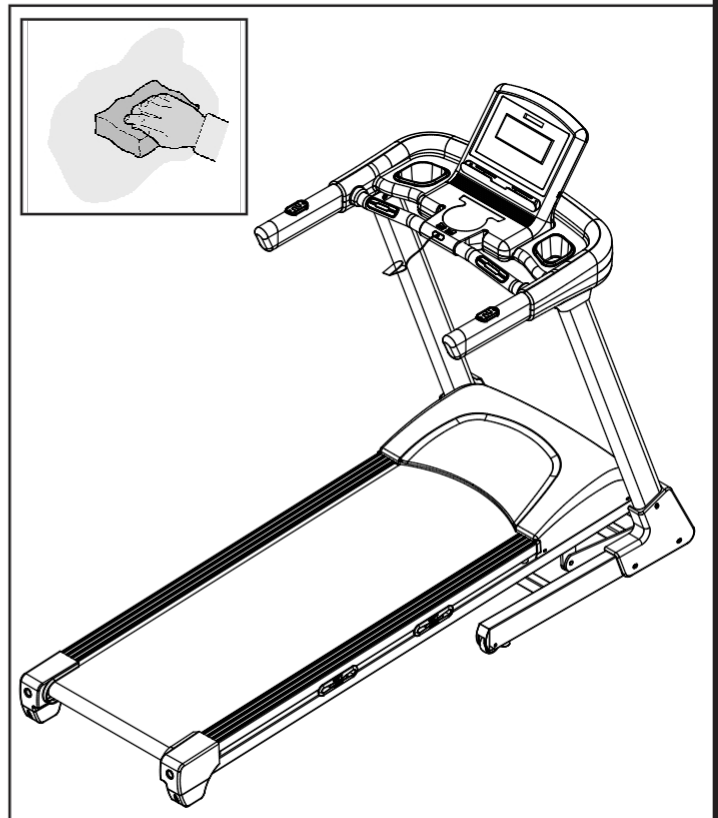
Перед виконанням будь-яких операцій з чищення або технічного обслуговування вимкніть інструмент за допомогою мережевого вимикача та витягніть штекер живлення з розетки.



НЕ використовуйте для чищення легкозаймисті, токсичні або шкідливі речовини, а лише засоби на водній основі та м'які тканини.

НЕ використовуйте розчинники, що містять нафтопродукти, такі як ацетон, бензол, або олії, що містять хлорні сполуки, тетрахлорметан, аміак, які можуть пошкодити та роз'їсти пластикові деталі.

- Пот — це органічна рідина, що містить солі, здатні пошкоджувати метал; саме тому **після кожного тренування** необхідно ретельно очищати виріб, щоб видалити залишки поту, використовуючи мікрофіброву серветку, змочену нейтральним милом. Особливу увагу слід приділити металевим деталям, щоб запобігти явищам, які можуть скоротити термін служби рами та покриття, що може призвести до втрати гарантії.
- Для очищення консолі використовуйте м'яку, злегка зволожену серветку, щоб не подряпати глянцеві поверхні.
- Під час чищення інструменту слід бути обережним і не терти консоль надто сильно.



4.1

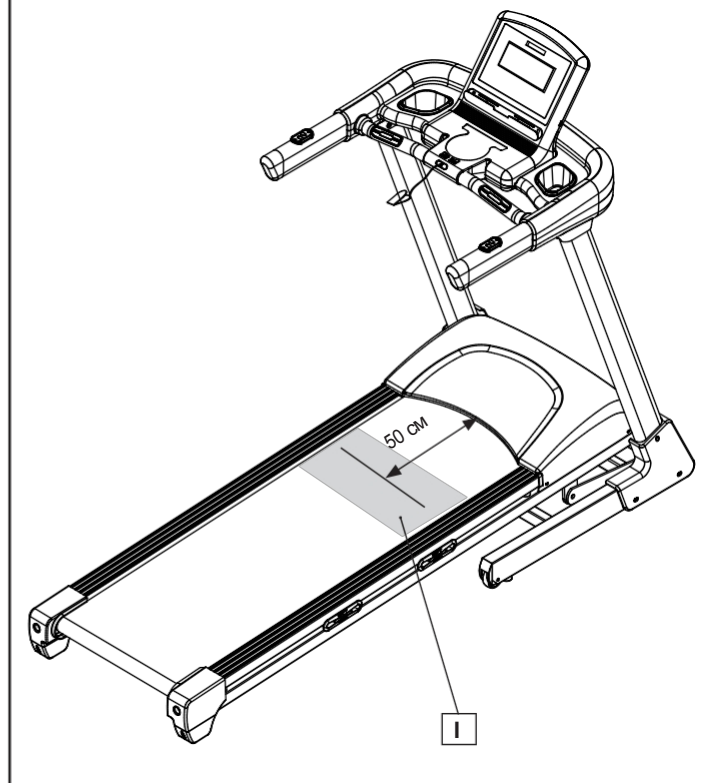
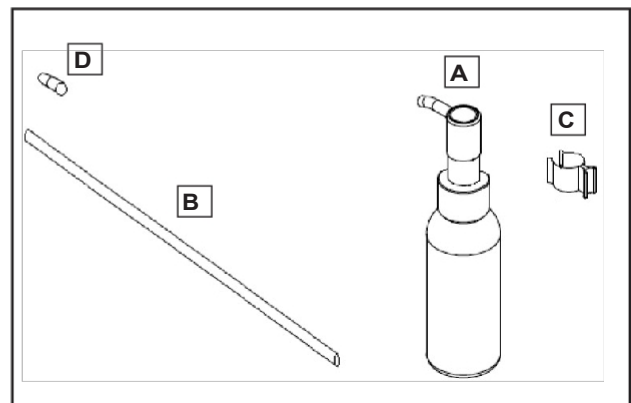
ЗМАЩУВАННЯ БІГОВОГО ПОЛОТНА



Площина ходу попередньо змащена на заводі та не потрібно проводити змащування першого використання інструменту. Поверхню ковзання необхідно змастити спеціальним силіконовим мастилом після перших 40–50 км, а потім приблизно кожні 350 км використання або після тривалого періоду простою, а також у будь-якому випадку щоразу, коли поверхня ковзання здається вам сухою.

Перед змащуванням площини ковзання вимкніть прилад і витягніть штекер живлення з настінної розетки.

- Щоб підтримувати робочу поверхню та стрічку в оптимальному стані, необхідно регулярно проводити змащування, приблизно кожні 350 км пробігу.
- Щоб розпочати змащування, необхідно підготувати флакон із мастилом **A**, вставивши спеціальну канюлю **B** у дозатор, після чого слід зняти запобіжний затискач **C** та кришку **D**.
- Підніміть стрічку за краї платформ і, перебуваючи на відстані приблизно 50 см від моторного відсіку, як показано на малюнку в точці **E**, вставте канюлю для подачі мастила глибоко під стрічку і зробіть два натискання з правого боку та два з лівого.
- Після нанесення мастила підключіть штекер живлення, увімкніть інструмент і в ручному режимі проходите по стрічці на низькій швидкості протягом 2–3 хвилин, щоб забезпечити рівномірний розподіл мастила по поверхні.



4.2

НАТЯГ - ЦЕНТРУВАННЯ СТІЧКИ



НЕБЕЗПЕКА

Перед виконанням операцій з центрування або натягування вимкніть прилад за допомогою вимикача живлення та витягніть штекер живлення з розетки.

- Якщо рухома стрічка під час обертання має тенденцію зміщуватися вправо, необхідно відрегулювати правий регулювальний гвинт, обертаючи його за годинниковою стрілкою по чверті обороту за раз.
- Після кожного регулювання, не стаючи на бігову доріжку, запустіть стрічку в ручному режимі зі швидкістю 3–4 км/год щонайменше на дві хвилини, щоб перевірити ефективність виконаних дій.
- Якщо бігова доріжка продовжує зміщуватися вправо, просто відрегулюйте гвинт зліва на чверть обороту проти годинникової стрілки. Ті самі правила застосовуються, якщо стрічка має тенденцію зміщуватися вліво.

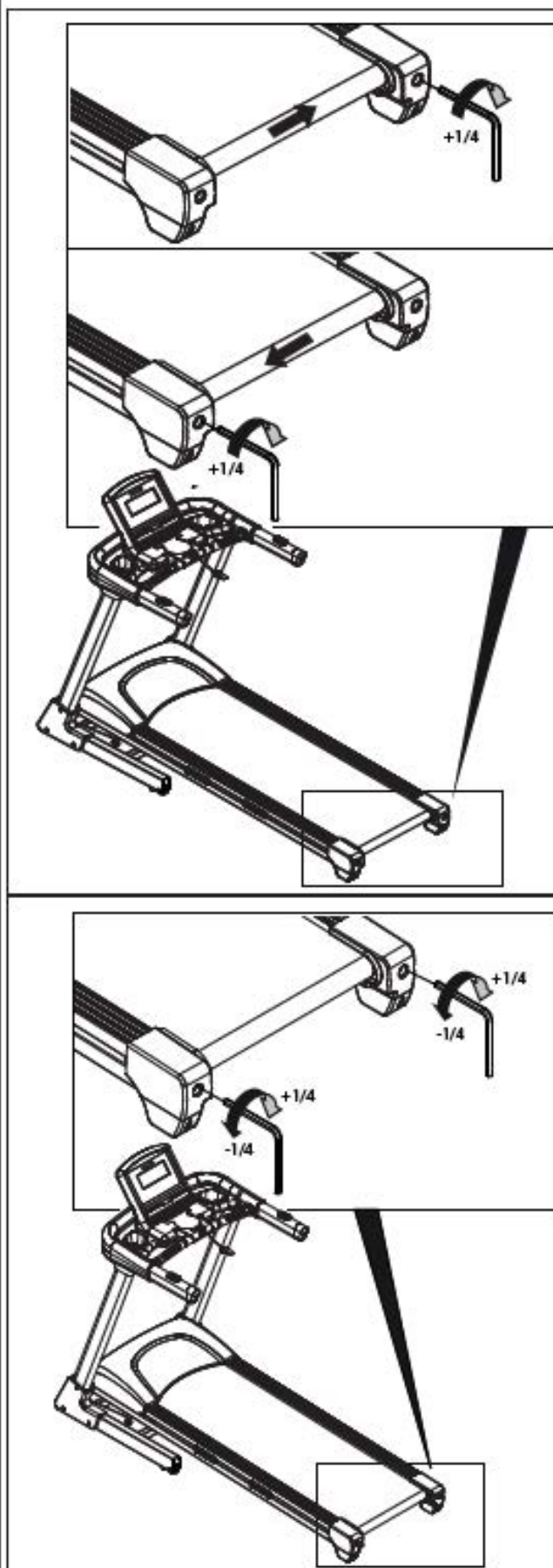


УВАГА

Повертайте натяжні гвинти не більше ніж на 1/4 обороту за раз.

Надмірне натягнення стрічки може призвести до передчасного зносу шківів, підшипників та двигуна.

- Якщо стрічка виявиться недостатньо натягнутою, закрутіть обидва гвинти на чверть обороту за годинниковою стрілкою; якщо, навпаки, стрічка виявиться занадто натягнутою, відкрутіть гвинти на чверть обороту проти годинникової стрілки.



5,0

ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - УТИЛІЗАЦІЯ



Символ сміттового бака з хрестом зверху вказує на те, що реалізовані продукти підпадають під дію європейської директиви RoHS щодо утилізації відходів електричного та електронного обладнання (RAEE).



Маркування CE свідчить про те, що виріб повністю відповідає директиві RoHS 2011/65/ЄС, і жоден з електричних та електронних компонентів, що входять до складу виробу, не містить певних речовин, які вважаються небезпечними для здоров'я людини, у кількостях, що перевищують встановлені норми.

Цей виріб НЕ можна утилізувати як побутові відходи, його необхідно утилізувати окремо (у країнах Європейського Союзу), здаючи у відповідні пункти збору, призначені для утилізації та переробки таких виробів.

Garlando S.p.A. заохочує дбайливе ставлення до природи та здоров'я людини навіть за межами Європейського Союзу та сподівається, що будуть дотримуватися місцеві правила утилізації та переробки, використовуючи, коли це можливо, роздільний збір електричного та електронного обладнання, а також численних компонентів (таких як залізо, мідь, пластик, тощо), які можна відновлювати та використовувати повторно.

6,0

КАТАЛОГ ЗАПЧАСТИН - ЗАМОВЛЕННЯ ЗАПЧАСТИН

Для замовлення запасних частин зверніться до розбірного креслення, яке наведено на наступній сторінці.

У замовленні запасних частин необхідно вказати наступну інформацію:

1. Марка та модель виробу — див. табличку на виробі
 2. Назва деталі, що підлягає заміні — див. перелік запасних частин
 3. Номер деталі — див. розбірний креслення
 4. Необхідна кількість.
 5. Адреса та інформація для доставки — див. бланк замовлення запасних частин, що додається до посібника
- Для більшої чіткості оформлюйте замовлення, використовуючи копію бланка замовлення запасних частин, що міститься у вкладенні до цього посібника картці, разом із Гарантійним талоном.

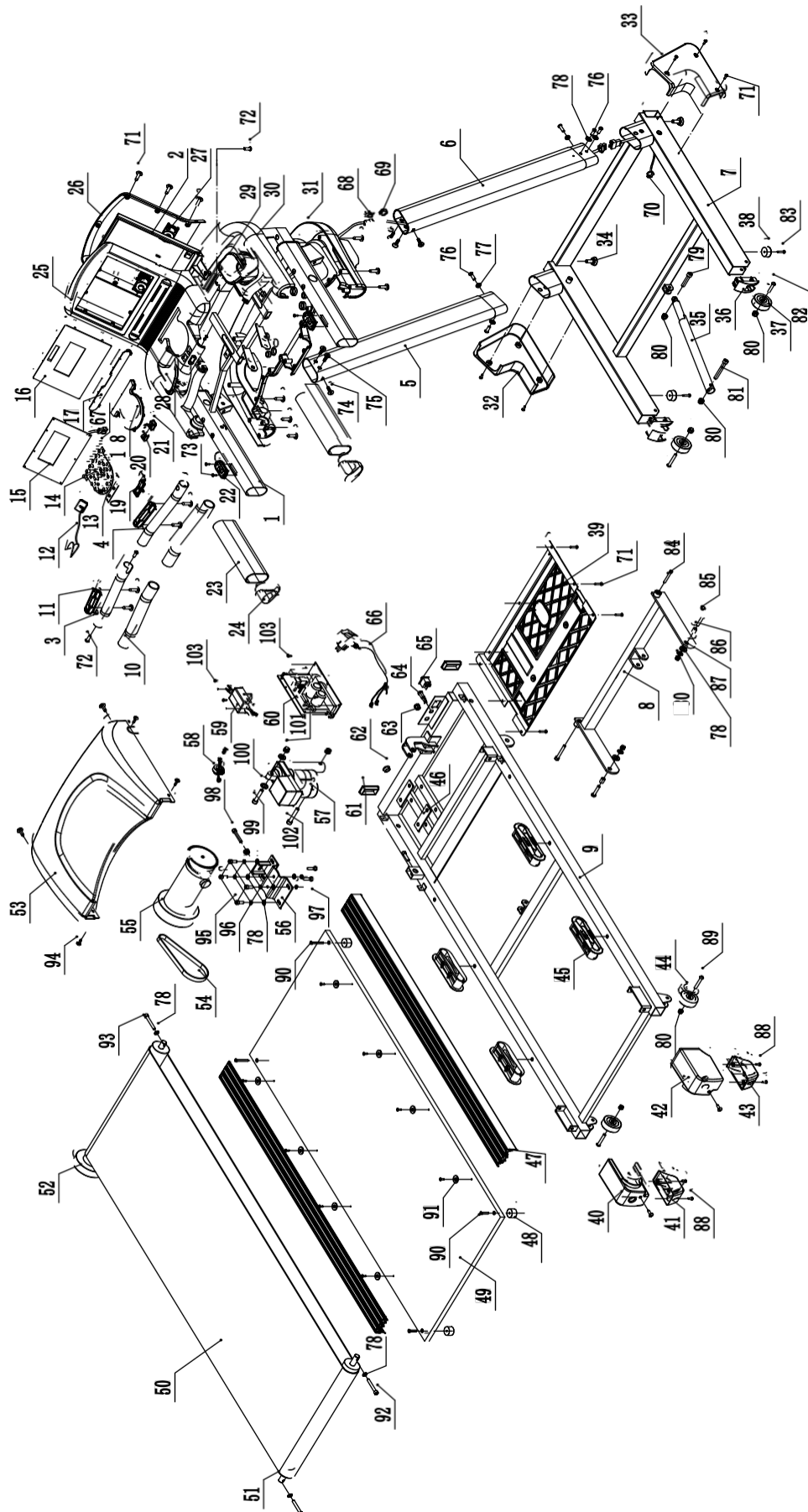
Замовлення запасних частин необхідно здійснювати у письмовій формі, факсом або електронною поштою за вказаними нижче контактними даними:

факс +39 0143.318594

електронна пошта:

assistenza.toorx@garlando.it

Цей каталог може дещо відрізнятися від фактичного продукту; у ньому можуть бути відсутні оновлення, які виробник вніс у цей час. У разі труднощів із розумінням креслень та описів звертайтеся до Центру технічної підтримки за номером: +39 0143/318540 (з 9:00 до 12:00 з понеділка по п'ятницю).



6.1
СПИСОК ЗАПЧАСТИН

Поз.	Опис	Кількіст	Поз.	Опис	Кількіст
1	Опорна рама приладової панелі	1	56	Кронштейн кріплення двигуна	1
2	Верхня панель консолі	1	57	Двигун нахилу	1
3	Лівий роз'єм датчиків вимірювання пульсу	1	58	Тороїдальний сердечник	1
4	Правий роз'єм датчиків вимірювання пульсу	1	59	Фільтр проти перешкод	1
5	Ліва стійка	1	60	Електронна плата живлення	1
6	Правий стояк	1	61	Прямокутна заглушка рами ходового механізму	2
7	Рама моторного відсіку	1	62	Регулятор натягу ремня	1
8	Рама нахилу	1	63	Гумовий кабельний провідник	1
9	Рама ходової частини	1	64	Термозахист	1
10	Покриття датчиків вимірювання пульсу	2	65	Вимикач живлення	1
11	Датчики вимірювання серцевого ритму	2	66	Кабель живлення	1
12	Захисний ключ	1	67	Роз'єм плати консолі та дисплея	1
13	Електронна плата кнопок Start/Stop	1	68	Верхня проводка консолі	1
14	Електронна плата центральної панелі кнопок	1	69	Проміжна проводка консолі	1
15	Електронна плата консолі та дисплея	1	70	Нижня кабельна розводка консолі	1
16	Панель дисплея консолі	1	71	Саморізний гвинт ST4,2x15 мм	30
17	Опора для планшета/смартфона	1	72	Гвинт M8x15 мм	4
18	Клейка накладка на центральну панель кнопок	1	73	Саморізний гвинт ST4,2x15 мм	12
19	Пластина для кнопок «Пуск» і «Стоп»	1	74	Гвинт M8x25 мм	2
20	Пластикові кнопки START	1	75	Гвинт M8x20 мм	4
21	Пластикові кнопки STOP	1	76	Гвинт M8x20 мм	6
22	Дистанційні кнопки на поручні	2	77	Вигнута шайба Ø8 мм	2
23	Облицювання поручнів	2	78	Плоска шайба Ø8 мм	15
24	Заглушка для поручнів	2	79	Гвинт M8x35 мм	1
25	Верхня кришка консолі	1	80	Самозатискна гайка M8	9
26	Нижня кришка консолі	1	81	Гвинт M8x45 мм	1
27	Звуковий сигнал	2	82	Гвинт M8x50 мм	2
28	Відділення для пляшки зліва	1	83	Саморізний гвинт ST4,2x20 мм	2
29	Відділення для пляшки зліва	1	84	Гвинт M10x80 мм	2
30	Верхня кришка дошки	1	85	Гвинт M8x30 мм	2
31	Нижня кришка панелі	1	86	Циліндрична прокладка	2
32	Бічна кришка лівої стійки	1	87	Пластикові шайби	2
33	Бічна кришка правого стійки	1	88	Саморізний гвинт ST4,2x15 мм	6
34	Ніжка для вирівнювання рами моторного відсіку	2	89	Гвинт M8x40 мм	2
35	Газовий циліндр	1	90	Гвинт M8x65 мм	4
36	Ковпак колеса	2	91	Амортизуючі кільця бічних підніжок	8
37	Коліщатко для переміщення	2	92	Гвинт M8x80 мм	2
38	Гумова опора каркаса моторного відсіку	2	93	Гвинт M8x50 мм	1
39	Нижня кришка моторного відсіку	1	94	Саморізний гвинт ST4,8x16 мм	14
40	Захисна кришка заднього ролика, верхня, ліва	1	95	Гвинт M8x20 мм	4
41	Захисний кожух заднього лівого ролика	1	96	Розрізна шайба Ø8 мм	6
42	Захисна кришка заднього ролика, верхня, права	1	97	Гвинт M8x12 мм	2
43	Захисна кришка заднього валика, нижня, права	1	98	Гвинт M8x70 мм	1
44	Опорне колесо площини ходу	2	99	Гвинт M10x50 мм	1
45	Еластомер, що амортизує ходову площину	4	100	Пластикові шайби Ø13 мм	2
46	Кріплення, що гасить вібрації двигуна	2	101	Самозатискна гайка M10	2
47	Бічна платформа	2	102	Гвинт M10x60 мм	1
48	Амортизуючі прокладки площини ходу	4	103	Саморізний гвинт ST4,2x12 мм	8
49	План забігу	1			
50	Стрічка ходу	1			
51	Задній ролик	1			
52	Передній валик зі шків	1			
53	Верхня кришка моторного відсіку	1			
54	Ремінь двигуна	1			
55	Головний двигун	1			

Стаття 1. ВИЗНАЧЕННЯ

- 1.1 Продукти:** під Продуктами розуміються Продукти Fitness Home, тобто спортивне обладнання, що реалізується компанією GARLANDO SPA під торговою маркою Toorx, для фізичних вправ у домашніх умовах та виключно для спортивних цілей, а не для терапевтичних та/або реабілітаційних.
- 1.2 Гарантія:** під Гарантією розуміється договірна гарантія, запропонована компанією GARLANDO SPA на умовах, наведених нижче.
- 1.3 Невідповідність:** непридатність Продукту для використання, для якого він був спеціально розроблений та виготовлений.
- 1.4 Споживач:** під Споживачем розуміється будь-яка фізична особа, яка купує Продукти для особистого користування.
- 1.5 CAT:** під цим терміном розуміється Центр технічної підтримки, уповноважений компанією GARLANDO SPA здійснювати ремонт та/або заміну Продукту.
- 1.6 Реєстрація продукту:** під цим поняттям розуміється форма, яку необхідно заповнити онлайн на сайті: <http://assistenza.garlando.it/> у відповідному розділі «Home fitness».
- 1.7 Заявка на втручання:** під цим розуміється процедура повідомлення про невідповідність та заявка на втручання, що здійснюється шляхом заповнення відповідної форми на порталі: www.assistenza.garlando.it або, у разі неможливості скористатися онлайн-сервісом, шляхом звернення за номером 0143/318540 з 9:00 до 12:00, з понеділка по п'ятницю.
- 1.8 Інструкція з експлуатації:** під Інструкцією з експлуатації мається на увазі буклет, виданий Споживачеві, в якому описані інструкції, вказівки та застереження, спрямовані на забезпечення правильного монтажу та належного функціонування Продукту, а також його технічного обслуговування.

Ст. 2 ТЕРМІН ДІЇ ГАРАНТІЇ, УМОВИ ЇЇ ДІЇ ТА ВТРАТА ПРАВ

- 2.1** GARLANDO SPA гарантує придатність Продукту до використання, для якого він був спеціально розроблений та сконструйований, а саме до спортивного використання, і, зокрема, надає гарантію на Продукт щодо можливих дефектів відповідності протягом 24 місяців з моменту поставки.
Ця Гарантія є єдиною, що надається GARLANDO SPA: жодна третя сторона, включаючи, зокрема, авторизованих дилерів та CAT, не може змінювати умови Гарантії або видавати, у будь-якій формі, інші гарантійні заяви.
- 2.2** Ця Гарантія є дійсною та чинною стосовно Продукту компанії GARLANDO SPA, придбаного Споживачем в Італії виключно у авторизованого дилера, та не порушує прав, визначених Споживачеві італійським законодавством та положеннями європейських директив.
- 2.3** З урахуванням положень пунктів 2.10, 2.11 та 2.12 щодо повідомлення про можливі невідповідності, Споживач зобов'язаний підтвердити за допомогою документа, виданого авторизованим продавцем (наприклад, касового чека), дату доставки Продукту, назву авторизованого продавця та ідентифікаційні дані Продукту. Отже, для забезпечення дії Гарантії необхідно належним чином зберігати вищезазначену документацію разом із Гарантією, що додається до цього посібника.
- 2.4** Для забезпечення найкращого функціонування стандартної Гарантії Споживач повинен заповнити онлайн-форму реєстрації продукту, доступну на сайті: <http://assistenza.garlando.it/>. За допомогою тих самих даних для входу можна буде в майбутньому подавати запити на технічну підтримку.
- 2.5** Гарантія передбачає безкоштовний ремонт або заміну деталей, що входять до складу Продукту, які мають дефекти відповідності, про які Споживач своєчасно та в установленому порядку повідомив шляхом негайного надсилання належним чином заповненої та підписаної Заяви про втручання, які були виявлені персоналом CAT і пов'язані з діями або бездіяльністю виробника. Буде проведена заміна всього Продукту замість ремонту або заміни окремих компонентів у випадку, якщо останні заходи є об'єктивно неможливими або надмірно обтяжливими.
- 2.6** Відповідно до положень «Кодексу про захист прав споживачів», вважається, що недоліки відповідності, які виявилися протягом ШЕСТИ місяців з моменту доставки Товару, існували вже на той момент, за винятком випадків, коли таке припущення суперечить характеру Товару або недоліку відповідності. Після закінчення цього строку обов'язок доведення наявності недоліку відповідності на момент доставки Товару покладається на Споживача.
- 2.7** Заміна всього Продукту або його окремого компонента не призводить до продовження терміну дії Гарантії. Гарантія закінчується через 24 місяці з дати поставки оригінального Продукту.
- 2.8** Протягом терміну дії Гарантії послуги, передбачені нею, будуть надані в повному обсязі та абсолютно безкоштовно службами технічної підтримки (CAT).
- 2.9** У разі, якщо неможливо провести ремонт безпосередньо за адресою проживання Споживача, а також у випадку, якщо Товар або його компоненти потребують ремонту у самому офісі компанії GARLANDO SPA – Via Regione Piemonte, 32 – D1 – 15068 Pozzolo Formigaro (AL), Споживач зобов'язаний за власний рахунок організувати відправку Продукту, що підлягає ремонту або заміні, до зазначеного місця. У такому випадку всі ризики, пов'язані з транспортуванням Продукту, несе Споживач, і в жодному разі GARLANDO SPA не несе відповідальності за можливі пошкодження Продукту або його компонентів під час транспортування, здійсненого Кур'єром та/або Перевізником. Якщо Споживач буде відсутній на момент доставки відремонтованого або заміненого Продукту до його місця проживання кур'єром та/або перевізником, уповноваженим GARLANDO SPA, на нього покладатимуться витрати, належні кур'єру/перевізнику за наступні відправлення, які повинні бути сплачені кур'єру/перевізнику безпосередньо Споживачем під час доставки Продукту.
- 2.10** Споживач втрачає права, передбачені Гарантією, якщо не повідомить про невідповідність товару протягом **ДВОХ** місяців з моменту її виявлення, відповідно до порядку, описаного в ст. 1.7 — «Заявка на обслуговування».

- 2.11** Після отримання заяви та перевірки наявності підстав для дії Гарантії, CAT зв'яжеться зі Споживачем, призначивши відповідний візит до його місця проживання, де буде проведено відповідне втручання у розумний строк. З цієї метою розумність строку оцінюється з урахуванням часу, який зазвичай необхідний для проведення втручання з боку CAT за місцем проживання Споживача та/або для можливих необхідних відправлень Продуктів або їх компонентів.
- 2.12** Споживач зобов'язаний бути доступним за своєю адресою у призначений час зустрічі з технічним спеціалістом (CAT). У разі невиконання цього зобов'язання компанія GARLANDO SPA залишає за собою право стягнути витрати та гонорари, сплачені нею своєю технічному спеціалісту (CAT) у зв'язі із запланованим, але не виконаним втручанням з вини Споживача.

Стаття 3. ВИКЛЮЧЕННЯ З ГАРАНТІЇ

- 3.1** Гарантія прямо **виключається** у випадках:
 - недотримання інструкцій, вказівок та застережень, спрямованих на забезпечення правильного встановлення/монтажу та нормального функціонування Продукту;
 - недбалості та/або недбалості у використанні та обслуговуванні Продукту;
 - використання Продукту в терапевтичних та/або реабілітаційних цілях;
 - неправильне використання Продукту;
 - несанкціоноване втручання у Продукт;
 - використання Продукту для цілей, відмінних від тих, для яких Продукт був спеціально розроблений/спроектований;
 - пошкодження, спричинені транспортуванням або відправленням Продукту;
 - пошкодження, спричинені дефектами електромережі: перевантаженням струму, перенапругою, у тому числі внаслідок атмосферних розрядів;
 - ремонт, виконаний сервісними центрами, не авторизованими компанією GARLANDO SPA;
 - ремонт виробу користувачем самостійно, за винятком випадків, коли ремонт або заміна деталей дозволені Сервісним центром GARLANDO SPA;
 - дефекти відповідності, які з будь-яких причин не можуть бути пов'язані з діями або бездіяльністю виробника.
- на несучу раму інструментів надається доввічна гарантія на фізичні пошкодження конструкції, тоді як пошкодження пофарбованої поверхні рами внаслідок недбалості або впливу на виріб невідповідних умов навколишнього середовища не покриваються гарантією.
- 3.2** Правила правильного встановлення/монтажу, використання та технічного обслуговування Продукту містяться в цьому посібнику з інструкціями, який є невід'ємною частиною Гарантії.
- 3.3** Вважається, що зношення, яке є наслідком нормального використання Продукту та його компонентів, **НІЯКИМ** ЧИНОМ не може вважатися дефектом відповідності і, отже, не може бути покрито цією Гарантією.
 - Щодо продукту «Бігова доріжка» зазначається, що зношення при нормальному використанні стосується, зокрема, таких компонентів: ролики, бігова поверхня, стрічка, накладки, ремінь, ушльоновачі, ручки, знімні деталі, аксесуари та витратні матеріали загалом.
 - Щодо продукту ELLITTICA, зазначається, що зношення при нормальному використанні стосується, зокрема, таких компонентів: підніжки, колеса, ушльоновачі, ручки, знімні деталі, аксесуари та витратні матеріали загалом.
 - Щодо продукту «Велотренажер», зазначається, що зношення при нормальному використанні стосується, зокрема, таких компонентів: педалі, колеса, ушльоновачі, ручки, сидло/спинка, кермо, знімні деталі, аксесуари та витратні матеріали загалом.
 - Щодо продукту INDOOR CYCLE, зазначається, що зношення при нормальному використанні стосується, зокрема, таких компонентів: педалі, колеса, ушльоновачі, ручки, сидло, кермо, гальмівні колодки, знімні деталі, аксесуари та витратні матеріали загалом.
- 3.4** Гарантія **НЕ** поширюється на роботи, пов'язані з установкою Продукту та підключенням до систем живлення.

Ст. 4 ПЕРЕДБАЧЕНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА НЕПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКТУ

- 4.1** З огляду на те, що даний виріб призначений виключно для спортивного використання, компанія GARLANDO SPA рекомендує застосовувати його лише після отримання від лікаря відповідного довідки про фізичну придатність.
- 4.2** GARLANDO SPA не несе відповідальності за можливі збитки, які можуть, прямо чи опосередковано, бути заподіяні людям, домашнім тваринам та майну внаслідок недотримання всіх інструкцій, вказівок та застережень, що містяться у відповідній інструкції з експлуатації.
- 4.3** Зокрема, заявляється, що Продукт абсолютно не придатний для терапевтичного та/або реабілітаційного використання, і що у разі виникнення травм або захворювань, пов'язаних із таким неналежним використанням, відповідальність за це жодним чином не може бути покладена на виробника.

Стаття 5. ЗБИТКИ, ЗАВДАНІ КАТ

- 5.1** GARLANDO SPA не несе відповідальності за шкоду, заподіяну людям, домашнім тваринам та майну, яка може бути спричинена одним із CAT під час ремонту Продукту та/або його заміни або заміни його компонента; відповідно, Споживач зобов'язується направляти будь-які вимоги про відшкодування збитків безпосередньо до CAT, відмовляючись від будь-яких дій та/або претензій щодо GARLANDO SPA.

Стаття 6. КІНЦЕВИЙ ТЕРМІН ГАРАНТІЇ

- 6.1** За винятком випадків, передбачених у попередніх пунктах, після закінчення двадцятичотиримісячного гарантійного терміну всі витрати на ремонт та/або заміну деталей Продукту повністю покладатимуться на Споживача.



GARLANDO SPA

Via Regione Piemonte, 32 - Zona Industriale D1 15068 -
Pozzolo Formigaro (AL) - Italia www.toorx.it -
info@toorx.it